

Goldberg-Haynaüer

H 3309 E

Heimat-Nachrichten

Monatsschrift des Altkreises Schönau a. K. Mitteilungsblatt für die Heimatvertriebenen
des Kreises Goldberg/Schlesien Bekanntmachungen des Heimatkreis-Vertrauensmannes
Herausgeber und Verleger: H.-D. Bittkau Hannover Tel. (05 11) 58 12 20
Postanschrift: Postfach 68 01 55 3000 Hannover 61



Goldberg i. Schles.
mit Katzbachtal

9

15. Sept. 87
38. Jahrgang

Goldberg i. Schles. mit Katzbachtal

Eingesandt von Dr. Helmut Klar, 6900 Heidelberg, Klingenberg 3, Haus 3

100 Jahre Schönauer Anzeiger

Die Kreiszeitung in Schönau feierte am 24. September 1937 ihr 50jähriges Bestehen. Am 24. September dieses Jahres jährt sich also ihr Gründungstag zum 100. Male. Ihren Namen änderte sie am 1. 1. 1939 wieder in Schönauer Anzeiger; so hatte sie am Anfang ihres Erscheinens geheißen. Der Kreis Schönau wurde 1932 aufgelöst, und auf diesen bezog sich die Kreiszeitung. Das Verbreitungsgebiet verkleinerte sich auf den Teil, der zum Kreis Goldberg kam, und die beiden Dörfer Ketschdorf und Seitendorf im Kreis Jauer. In den Orten, die zum Kreis Hirschberg kamen, wurde die Schönauer Zeitung nicht gelesen.

Ab 24. 9. 1887 erschien der Schönauer Anzeiger wöchentlich dreimal, und zwar montags, mittwochs und freitags. Die Zeitung erreichte am Nachmittag die Leser und wurde bis in die 30er Jahre vordatiert. Daraus erklärt sich die Tatsache, daß der erste Erscheinungstag ein Sonnabend war. Über Vorläufer der Zeitung ist nur bekannt, daß es ein sogenanntes „Intelligenzblatt“ gegeben hatte, das nur unregelmäßig erschienen war.

Die Schönauer Zeitung ist mit dem Namen Franz Beuchel verbunden. Gegründet wurde sie aber von dem Buchdrucker Alwin Kah. Um die Jahrhundertwende verkaufte dieser das Unternehmen an Franz Beuchel. Alwin Kah ging als Buchdrucker und Zeitungsverleger nach Schmiedeberg und gab die Zeitung „Der Sprecher“ heraus. In diesem Betrieb besuchte ich im Sommer 1939 den Schriftsetzer Alfred Kallinich, der mit mir und vier weiteren Gutenberglern im September 1939 in Hirschberg die Gehilfenprüfung bestand.

Franz Beuchel ließ neue Betriebsräume errichten, die sich an das Wohngebäude Ring 1 anschlossen und parallel zur Vorwerkstraße bis zur Mühlenstraße reichten. Das gegenüberliegende Gebäude gehörte ebenfalls der Firma Beuchel; es war an den Landhandel Bode verpachtet. In den 20er Jahren betrieb die Firma Beuchel das Kippordenerwerk und benutzte das Gebäude selbst. Die Vorwerkstraße hieß deshalb im Volksmund „Beuchelgasse“.

Schönau gehörte zu den Städten, über die die Wochenzeitung „Der Schlesier“ im Juli 1969 einen Artikel brachte mit der Überschrift: Sogar Silberberg hatte sein eigenes „Blättel“. Schönau hatte 1700 Einwohner und der Schönauer Anzeiger eine Auflage von etwa 1600 Exemplaren. Es gab Zeitungen mit noch niedrigeren Auflagen. Daß diese überhaupt existieren konnten, ist heute kaum noch vorstellbar. Es war u. a. dadurch möglich, weil der größte Teil des Textes in Form von Spaltenmatern vom Deutschen Nachrichtenbüro bezogen wurde. Von diesen Matern wurden Bleiplatten gegossen und zu Seiten umbrochen. Der lokale Teil wurde auf der Maschine (Linotype) gesetzt, und die Anzeigen wurden mit der Hand gesetzt.

Durch die Methode mit den Matern war das Erscheinen dieser kleinen Lokalzeitungen auch im „Dritten Reich“ möglich. Was aus Berlin kam, konnte ohne weiteres veröffentlicht werden. Im Lokalteil brachte man nichts, was in der damaligen Zeit nicht in der Zeitung stehen durfte, z. B. daß ein Militärflugzeug bei schlechter Sicht an der

Hogolie zerschellte. In den Anzeigen stand ebenfalls nichts, was dem Regime mißfallen hätte.

Das zweite Standbein des Betriebes war die sog. „Akzidenz“, lt. Duden Druckarbeiten, die nicht zum Buch-, Zeitungs- und Zeitschriftendruck gehören. Das waren in erster Linie Geschäftsdrucksachen der heimischen Firmen, z. B. Rechnungen, Briefbogen, Umschläge, Postkarten, Kassenblocks zum Durchschreiben und andere. Die Textilgeschäfte ließen Prospekte drucken, besonders die Fa. Jaenisch, später Kunze, aber auch Anna Scholz und Gürth. Diese Prospekte wurden im Altkreis Schönau verteilt.

Ein guter Auftraggeber der Druckerei war Georg Proquitté von der Luisenstraße, für dessen Unternehmen Büro-Organisation alles gedruckt wurde, was man im Büro braucht. Eine Spezialität waren Karteikarten mit großen Auflagen. Papier und Karton bestellte er selber beim Großhändler, von dort wurde es zum Bedrucken geliefert.

Auch für Behörden wurden Drucksachen hergestellt. Ich erinnere mich an einen Jahresbericht der Stadtparkasse mit dem Schönauer Wappen in Vierfarbendruck auf der Titelseite.

Der größte Auftrag während meiner Schönauer Tätigkeit kam vom Tierzuchtamt. Es war ein Blatt DIN A4, einseitig bedruckt, mit einer Auflage von 100 000 Exemplaren. Gedruckt wurde an zwei Maschinen, dem Heidelberger Automaten in einfacher und der Zeitungsdruckmaschine in vierfacher Produktion. Zwei kirchliche Gemeindeblätter erschienen jeden Monat, das eine für Kauffung, das zweite für Hohenliebenthal, Falkenhain, Schönwaldau, Ludwigsdorf, Tiefhartmannsdorf und Kammerswaldau.

Außerdem gab es noch Familiendrucksachen, wie Verlobungs- und Vermählungskarten, Trauerbriefe und Dankkarten. Die Aufzählung ist sicherlich nicht vollständig. Bei dieser ganzen Vielfalt war der Betrieb

besonders im Sommer nicht ausgelastet. Vom Schrift- und sonstigen Material und von den Maschinen her hätten mehr Leute beschäftigt werden können, aber die Arbeit reichte manchmal für die wenigen nicht aus. Im Jubiläumsjahr 1937 waren dies: Max Puppe, Hauptschriftleiter, als Schriftsetzermeister Betriebsleiter, Korrektor; Schriftsetzer Fritz Liebsch, Maschinensetzer Adolf Maidorn, Buchdrucker Gustav Mosig, Setzerlehrling Paul Friebe und Hilfsarbeiter Kurt Schmidt. Im Büro war Hans Beuchel tätig und im Laden Fräulein Schade. Bei der Zeitungsherstellung überschritten sich die Aufgabenbereiche. Franz Beuchel war schon mehr oder weniger im Ruhestand.

Das Jubiläum selbst, zu dem die Familie Beuchel das Personal, die Zeitungsausträger, Berichterstatter und Freunde des Hauses eingeladen hatte, wurde im „Hirsch“ gefeiert. Es begann mit einem großen Abendessen, bei dem man zwischen Eisbein und Pökelbraten wählen konnte. Zu trinken gab es gut und reichlich. Geredet wurde natürlich auch, und zwar von Leuten, die das konnten. Sie würdigten das Geburtstagskind und die dafür Verantwortlichen. Gesungen wurde ebenfalls, u. a. ein von Kantor Tänzer verfaßtes Gedicht nach der Melodie „Stimmt an mit hellem, hohem Klang . . .“. Darin war von „des Beuchel-Hauses Hochgesang“ die Rede.

Die Jubiläumsausgabe der Zeitung ging von Hand zu Hand; sie hatte einen Umfang von 32 Seiten. Das waren für das Fassungsvermögen der Schnellpresse von vier Seiten acht Druckgänge. Die Herstellung dieser Zeitung hatte den Betrieb über mehrere Wochen voll ausgelastet. Auch in einigen Zeitungsbänden, die übrigens alle 50 vorhanden waren, wurde geblättert. Der harmonisch verlaufene Abend ist mir heute noch in guter Erinnerung.

Der monatliche Zeitungsbezugspreis betrug damals 1,20 RM. Eine Anzeigenseite kostete etwa 150 RM. Das ist erst 50 Jahre her.

Paul Friebe

Reisicht — ein kleines Dorf mit jahrhundertealter Geschichte

Als Endstation einer Eisenbahn, die den Reisenden von Sagan nach Haynau den Umweg über Arnsdorf ersparte, war Reisicht vielen Reisenden ein Begriff. Die wenigsten, die hier umsteigen mußten, machten sich Gedanken darüber, daß es sich bei Reisicht um eine alte deutsche Siedlung handelte. Sie erhielt einst der Umgebung wegen ihren Namen: Sie war das Reiserdorf (Holz- oder Walddorf). Der Ort wurde auch „Zu dem Reisicht“, „Im Reysecht“ und „ausm Reysecht“ genannt.

In einer Lehnurkunde von Karl IV. aus dem Jahre 1359 heißt es: „Haynaw hauß und stat mit allen ernen weibilden, kirchlehen, herrschaften, mannschaften und ganz forstlicher Wirttschaft und allen Angehörungen, nichtz ausgenommen bey namen mit alten höfen, die an dem Swarczen wasser liegen, Buchwalt, Sammencz (Samitz) czu dem Reysecht“.

1342 bis 1530 war das Adelsgeschlecht derer von Schellendorf Besitzer von Reisicht. Ihm folgten die Familien von Axleben, von Bibran, von Roth, von Tschammer, von Orten und von Sonden-Bibran. Birkfleck bei Reisicht und die sogenannten Dammhäuser gehörten zur Gemeinde Reisicht, deren landwirtschaftliche Gesamtfläche im Jahr 1928 mit 1283 Hektar genannt werden, davon 874 Hektar das Gut Reisicht. Mit etwa 21 Morgen Wasserwirtschaft für Dorf und Gut ist die Bedeutung der Teichwirtschaft gekennzeichnet.

Lehrer E. Vogel hat vor Jahrzehnten einen Wertvollen Beitrag zur Geschichte des Dorfes Reisicht geschrieben, in der er über alte Befestigungsanlagen bei Reisicht schreibt: „Das sumpfige Gebiet des Schwarzwassers und seiner Zuflüsse bot den Einwohnern des Landes treffliche Gelegenheit, zu eigenem Schutz und zur Ver-

teidigung des Landes Burgwälle zu errichten. In unmittelbarer Nähe des Dorfes, 1,5 bis drei Kilometer entfernt, sind die Überreste mehrerer slawischer Burgwälle erhalten geblieben. Das „wüste Schloß“, westlich der Bahnlinie Liegnitz-Sagan, ein drei Meter hoher aufgeworfener runder Erdhügel, liegt auf einer kleinen Anhöhe, die zur Zeit der Erbauung der Schanze wohl rings von Sumpf und Wasser umschlossen war, wie der heute noch nasse Grund der Umgebung beweist. Der Hügel ist von einem mächtig tiefen Graben umschlossen, der wieder von einem Umfassungswall umzogen wird. Die so entstandene Befestigungsanlage hat einen Durchmesser von 30 Metern und gehört zu den kleinsten Burgwällen Schlesiens. Auf dem Hügel stand das der Verteidigung dienende, aus Holz- und Lehmziegeln erbaute Haus, das ungefähr sieben Meter Seitenlänge hatte.

Die kleinen Ausdehnungen des Burgwalles lassen den Schluß zu, daß in der Nähe der Befestigung die eigentliche slawische Ansiedlung gestanden hat und nur zu Kriegszeiten oder bei zu erwartenden Angriffen die kaum 50 Menschen schutz bietende Umwallung bezogen wurde.

Vorgenommene Untersuchungen förderten gut erhaltene Lehmziegel zu Tage, ferner einen gotischen Schlüssel, eine größere Anzahl eiserner Nägel der verschiedensten Formen, ein kleines dickwandiges Gefäß, Holzkohlenreste, Knochen und Scherben tönerner, bereits auf der Drehscheibe angefertigter Gebrauchsgefäße. Diese waren mit kennzeichnenden Wellenlinien verziert, dem sogenannten Burgwalltyp, wobei zu untersuchen wäre, ob der Burgwalltyp nicht einer früheren als der slawischen Periode angehört. Unbeantwortet bleiben muß die Frage, wann und aus welchem Anlaß die Zerstörung der Burganlage erfolgte.

Ähnlich beschaffen, nur in seinen Ausdehnungen größer, ist der nächste Burgwall, die „Wilde Fischerei“. Kleiner dagegen der „Wallhübel“, am Schwarzwasser gelegen. Beide Burgwälle sind zum Teil abgetragen. Noch am Ausgang des vorigen



Das Reischer Schloß. Ob es auf der Wallanlage eines „festen Hauses“ errichtet wurde, wie das von Samitz, ist heute nicht mehr festzustellen. Das Schloß selbst ist heute nur noch eine Ruine. — Dieses Bild wurde eingesandt von Hans Gallitschke, Hohensachsen, Brucknerstr. 1

Jahrhunderts waren größere Reste dieser alten Befestigungsanlage vorhanden. Zimmermann schreibt in seinen Beiträgen zur Beschreibung Schlesiens (1789): „In den Brüchen zu Buchwald, Reischt und in der Haynauer Heide sind verschiedene Mauern, welche Spuren von alten Raubschlössern, eingegangenen Wällen und Gräben sein sollen“. Ganz verschieden von den beschriebenen Burgwällen ist die Befestigungsanlage auf der Höhe hinter Kleintschirbsdorf, südlich der Straße nach Haynau. Sie besteht aus drei und vier parallel laufenden Wällen von über einem Meter Höhe und Breite, sich über 200 Meter hinziehend.

Zur Sicherung der alten Verkehrsstraßen, die bei Liegnitz, dem heutigen Vor-

haus, Reischt und Modlau über das Schwarzwasser als hohe lange Dämme führten, dürften die sogenannten „Häuser und Höfe“ den Burgwällen ähnliche Befestigungen, angelegt worden sein. Ob das Reischer Schloß auf den Mauern eines festen Hauses, wie das von Samitz, erbaut wurde, ist mit Sicherheit nicht mehr festzustellen („Feste Haus“ Vorhaus, in alten Urkunden finden wir die Bezeichnung „Samitz vor dem festen Hause“).

Anmerkung der Redaktion:

Diesen Bericht fanden wir handgeschrieben im Archiv der Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten ohne eine Autorengabe. Wir bitten deshalb zu entschuldigen, daß keine Autorengabe erfolgt.

Goldberger Geschichtskalender

(entnommen aus dem Buch „Die Stadt Goldberg“ von W. Peschel und L. Sturm, mit freundlicher Genehmigung des Verlages Oscar Collmar, Goldberg).

Monat September

3. September 1561: Der Johanniter-Orden tritt der Stadt die Kommende ab.

5. u. 6. September 1870: Die Neumann'sche Tuchfabrik unter dem Gerberberge brannte nieder.

12. September 1870: Der Bau der Schwabe-Priesemuth-Stiftung begann.

15. September 1589: Heftiges Erdbeben, so daß die Stadtmauern Risse bekamen.

15. September 1590: Abermaliges Erdbeben, welches in Böhmen, Mähren und in Wien verspürt wurde.

15. September 1906: Eröffnung der Bahnstrecke Goldberg-Haynau.

16. September 1594: Ein großer Wind zerstörte viele Gebäude. Dem Wind folgte ein Erdbeben.

16. September 1895: Eröffnung der Bahnstrecke Goldberg-Schönau. Einstellung des Personenpostverkehrs nach Schönau.

16. September 1547: Herzog Friedrich II. von Liegnitz verstarb im 68. Lebensjahr.

16. September 1761: Russische Truppen fouragierten in Wolfsdorf und begingen viele Exzesse.

17. September 1871: Das Vorwerk auf dem Kalten Berge brannte nieder.

19. September 1806: Die Katzbach trat aus ihren Ufern und riß alles fort, was seit der Überschwemmung von 1804 gebaut worden war.

20. September 1892: Pastor Primat Knoenagel starb.

24. September 1876: Die Straße von Goldberg nach Schönau über Neukirch wurde dem Verkehr übergeben.

25. September 1512: Der schwarze Christoph wurde mit drei seiner Spießgesellen von den tapferen Goldbergern nach Liegnitz gebracht.

28. September 1805: Erster Durchmarsch von Soldaten in Goldberg.

29. September 1580: Es war ein schweres Gewitter mit starkem Hagelwetter. Nachmittags um drei Uhr fielen Schloßen so groß wie Taubeneier, so daß die Vögel in der Luft erschlagen wurden.

Veranstaltungen in Haus Schlesien:

5. bis 25. September 1987: Ausstellung der Heimatgruppe Wohlau-Steinau „Kunstwerk — Werkkunst“

27. September 1987: Stiftungs- und Erntefest

24. Oktober 1987: Kammerkonzert

25. Oktober 1987: Mitgliederversammlung des Haus Schlesien (Der Verein hat jetzt schon über 1000 Mitglieder)

4. bis 12. Dezember 1987 findet im Haus Schlesien die „Schlesische Heimatwoche“ statt. (Anmeldungen unter Telefon (0 22 44) 8 04 40 oder schriftlich an „Haus Schlesien“, 5330 Königswinter 41

BUCHBESTELLUNG

An die
Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten
(Abt. Buchversand)
Postf. 68 01 55, 3000 Hannover 61

— <i>Mein schlesisches Lese- und Vortragsbuch</i> v. Ernst Schenke	19.80	— <i>Die schönsten Sagen aus Schlesien</i>	14.—
— <i>Das schlesische Jahr</i> in Broschur	19.80	— <i>Der blinde Jüngling</i>	10.80
Mundartgedichte v. Ernst Schenke in Leinen	24.80	— <i>Schlesien wie es lachte</i> v. Albrecht Baehr	19.80
— <i>Das Riesengebirge i. 144 Bildern</i>	28.—	— <i>Nicht nur die Steine sprechen deutsch</i> v. E. u. P. Ruge	34.—
— <i>Niederschlesien i. 144 Bildern</i>	28.—	— <i>Ein Land entsteigt der Dämmerung</i> v. Cosmos Flam	32.—
— <i>Schlesien</i> Bildband v. H. Niekrawietz	40.—	— <i>Ich schrieb es auf — Das letzte Schreiberhauer Jahr</i> v. Ruth Storm	19.50
— <i>Das ganze Riesengebirge in Farbe</i> v. Erle Bach	45.—	— <i>Ein Stückchen Erde</i> v. Ruth Storm	24.—
— <i>Schlesien in Farbe</i> v. J. v. Golitschek	68.—	— <i>Odersaga</i> v. Ruth Storm	32.—
— <i>Kunstwanderungen im Riesengebirge</i> v. Günther Grundmann	48.—	— <i>Tausend Jahre — ein Tag</i> v. Ruth Storm	34.—
— <i>Das Riesengebirge in der Malerei der Romantik</i> v. G. Grundmann	48.—	— <i>Das Schlesische Jahr</i> v. Wolfgang v. Eichborn	24.80
— <i>Die Warmbrunner Holzschnitzschule im Riesengebirge</i> v. G. Grundmann	9.80	— <i>Wir erbten ein Schloß in Schlesien</i> v. G. v. Blomberg	28.—
— <i>Stätten der Erinnerung</i> v. Günther Grundmann	48.—	— <i>Geschichte Schles.</i> v. Heinr. Bartsch	58.—
— <i>Handbuch der histor. Stätten — Schlesien</i> v. Dr. Hugo Weczerka	28.50	— <i>Typisch schlesisch</i> v. Hajo Knebel	26.80
— <i>Letzte Tage in Schlesien</i> von Dr. Hupka	38.—	— <i>Große Deutsche aus Schlesien</i> v. Herbert Hupka	34.—
— <i>Schlesien - Städte und Landschaften</i> v. Dr. Hupka	34.—	— <i>Wir Schlesier zuhaus</i> Bildband v. W. Schwarz	39.80
— <i>Riesengebirge in alten Ansichtskarten</i>	28.80	— <i>Entdeckungsreisen und Wanderungen Daheim</i> v. E. Leiser	32.—
— <i>Liebes altes Lesebuch</i>	32.—	— <i>Kleine Bettlektüre für heimatreue Schlesier</i>	9.90
— <i>Mein Ahnenpass</i>	8.—	— <i>Kleine Bettlektüre für Leute, die noch Schlesisch rüde wie derrheeme</i>	9.90
— <i>Schlesien-Lexikon</i> v. K. Ullmann	35.—	— <i>Lache mit Lommel</i>	12.80
— <i>Schlesisches Kochbuch</i>	32.—	— <i>Riesengebirge</i> v. J. Hoffbauer	29.80
— <i>Die Knoblauchschieme</i> v. Barbara Strehlow	14.80	— <i>Märchenbuch »Rübezahl«</i> nacherzählt v. Chr. Kutschera	9.80
— <i>Himmel der Heiterkeit</i> v. Alfons Hayduk	24.—	— <i>Die Flucht — Niederschlesien 1945</i> v. Rolf O. Becker	36.—
— <i>Brieger Gänse fliegen nicht</i> v. Erle Bach	14.80	— <i>Kampf um Schlesien</i> v. H. v. Ahlfen	29.80
— <i>Höhen und Tiefen</i> v. Hanna Reitsch	29.80	— <i>Quietschvergnügt</i> v. Hermann Bauch	19.80
— <i>Fliegen — mein Leben</i> v. H. Reitsch	29.80	— <i>4-Farb-Bild von Hirschberg um 1750</i>	25.—
— <i>Das Unzerstörbare in meinem Leben</i> v. Hanna Reitsch in Leinen	14.80	— <i>Große Schlesienkarte</i> 6-farbig 1 : 300 000, Größe ca. 100 x 137 cm	14.95
Taschenbuch	5.80	— <i>Kreiskarte Hirschberg</i> (1 : 100 000)	6.90
— <i>Licht fällt auf alle Straßen</i> v. Hanns Kappler	9.80	— <i>Kreiskarte Goldberg-Haynau</i> (1 : 100 000)	6.90
— <i>Das letzte Märchen</i> v. Paul Keller	24.—	— <i>Übersichtskarte Niederschlesien</i> (Ortsnamen deutsch-polnisch)	5.—
— <i>Waldwinter</i> v. Paul Keller	32.—	— <i>Farbige Landkarte Schlesien</i> ca. 42,5 x 30,5 (dt.-pol.)	5.—
— <i>Bergkrach</i> v. Paul Keller	4.80	— <i>Histor. Heimatbildkarte Schles.</i> ca. 50 x 58 cm	17.70
— <i>Das Märchen von den deutschen Flüssen</i> v. Paul Keller	3.—	— <i>Bildwandkarte Schlesien</i> mit 43 Stadtwappen, ca. 59 x 48,5 cm	8.50
— <i>Bergauf und Bergab</i> v. Marg. Hampf-Solm	6.—	— <i>Wie's einst war bei uns daheim</i> von Hugo Scholz	15.70
— <i>Die schles. Heimat im Herzen</i> v. Erich A. Franz	24.—	— <i>„Blaue Berge, grüne Täler“</i> v. Helmut Preußler	22.70
— <i>Die Zillerthaler</i> v. Fedor Sommer	9.80		
— <i>Schlesien-Wegweiser</i> v. H. R. Fritsche	36.—		

+ Porto u. Verpackg.

Name: _____

Straße: _____

Ort: _____

(Bitte in Druckbuchstaben)

(Unterschrift)

Aus den Heimatgruppen:

KAUFFUNG

95 Jahre — Geburtstag einer alten Mutter

Karin Schaefer-Schulz

Im Voralpenland liegt das Altenheim, mitten in reifenden goldenen Kornfeldern, ein moderner Neubau, Beton und große Glaswände, ein Springbrunnen, viel Grün, überall Blumen und so freundlich nickende Nonnen. Im Bierstüberl feiern wir den 95. Geburtstag unserer Mutter. Klein und verhüllt sitzt sie im Rollstuhl, sie, die einmal das hübscheste Mädchen von Liegnitz war, die reizendste Tänzerin auf allen Bällen, die zierlichste Schlittschuhläuferin auf dem Ziegenteich. Lore hat den Kaffeetisch so hübsch gedeckt. Eine grüne Decke, Tassen mit Efeuranken, selbstgebackene Torten und Kuchen.

Iris ist aus dem Schwarzwald gekommen, Schwester und Schwägerin unserer Mutter sind da, beide um achtzig, von uns so sehr geliebte Tanten. Und Annette, die junge Enkeltochter.

Da sitzt nun unsere Mutter, zart, zerbrechlich, schneeweiß. Unsere Mutter — ein Kindheitsparadies schuf sie uns mit unserem Vater in Gneisenaus schönem, sanftem, von Linden und Akazien umblühten Schloß Mittel-Kauffung.

Nun ist sie so alt, so klein, so hilflos. Mühsam erkennt sie uns, lächelt, streicht über unsere Hände, wir haben alle die Augen voller Tränen.

Noch einmal neigen wir Kinder uns in Liebe und Dankbarkeit ihr zu. Blumen über Blumen stehen auf dem Tisch, der Bürgermeister hat gratuliert, der Landrat, Ministerpräsident Strauß mit einer Silbermünze. Und Briefe, Briefe von vielen lieben Kauffungern, Glückwünsche, so rührende Zeilen.

Die sanfte Lore kümmert sich liebevoll um sie. Bis zum 94. Lebensjahr hat sie die Mutter bei sich gehabt. Jetzt, im Pflegeheim, fährt sie ständig zu ihr, mit Pudding, Säften, Obst, Kompott.

Immer und immer wieder hat mich meine Mutter in den letzten Tagen gefragt: „Gibt es ein Paradies? Sag' es mir, werde ich alle meine Lieben wiedersehen?“

Oh, gäbe es doch das Paradies! Das Paradies, hoch oben, in goldenen und abendroten Wolken. Ein Paradies mit Gottvater, mit Maria der Lieblichen, den süßen Jesusknaben auf dem Arm, umflügelt von pausbäckigen nackten kleinen Engeln.

Auf duftigen Wolkenwegen aber wandeln die Seligen und Petrus, verschlafen und mit schiefgerutschtem Heiligenschein, so läuft er zwischen Rosen und Lilien an das große Himmelstor und läßt uns alle, alle herein.

Liebe alte Mutter, so haben wir beide es uns immer ausgemalt, als ich noch klein war, als ich auf Deinem Schoß saß, als Du mir so unendlich viel aus Büchern vorgelesen hast, bis in den Abend hinein, bis der honiggelbe runde Kauffunger Mond uns in das hohe Fenster rollte. Weißt Du es noch?

Liebe kleine alte Mutter, wir beide, wir wollen auch heute ganz fest daran glauben.

Liebe Kauffunger,

allen Teilnehmern an unserem diesjährigen Ortstreffen am 26. und 27. 9. 1987 in Nürnberg im Gasthaus „Zum Heidekrug“ in der Waldluststraße im Stadtteil Zabo wünsche ich eine gute Anreise, ein fröhliches Wiedersehen und schöne Stunden des Beisammenseins.

Walter Ungelenk

**Heimatgruppe Goldberg
in Bielefeld**

Wie schon in der letzten Ausgabe der Heimatnachrichten angezeigt, mußte die Veranstaltung vom 40jährigen Bestehen der Heimatgruppe Goldberg in Bielefeld vom 19. September 1987 auf den 24. Oktober 1987 verlegt werden.

Die Veranstaltung findet im „Fichtenheim“ in Bielefeld statt. Beginn: 15.00 Uhr mit einer Feierstunde, um 18.00 Uhr schließt sich ein schlesischer Heimatabend an, um 20.00 Uhr beginnt der Festball. Das allständige Programm erscheint in der nächsten Ausgabe der Heimatnachrichten.

Zur 1. Monatsversammlung nach den Ferien trifft sich die Heimatgruppe am Sonntag, 20. September 1987, um 17.00 Uhr im Restaurant „Alt-Schildesche“, Beckhausstr. 193, in Bielefeld 1. „Wir stellen unseren Heimatkreis vor“ ist das Thema des Nachmittags. Dazu werden die Besucher gebeten, neue und alte Bilder mit Ansichten aus ihren Heimatorten mitzubringen. Es soll eine Bilderausstellung zusammengestellt werden, die am 24. Oktober 1987 im Fichtenheim gezeigt werden soll. Die Bilder (Papierbilder, keine Dias) sollten nicht kleiner sein als 10 x 15 cm (Postkarte).

Alle Mitglieder, die 40 Jahre lang der Heimatgruppe angehören, sollen am 20. September 1987 ausgezeichnet werden. Es werden alle Mitglieder mit ihren Familien dazu herzlich eingeladen.

HAYNAU

Leserbrief

Es ist mir an dieser Stelle ein echtes Anliegen, Herrn Ulrich Sprenger, Bad Münden, für die Herausgabe des Nachdruckes des Festbuches zum Heimattag in Haynau i. Schles. vom 10. — 13. Juli 1926 herzlichen Dank zu sagen.

Dieses Buch, dessen Original in meinem Geburtsjahr erschien, hat mir über bestimmte Personen, Namen und Gebäude Kenntnisse vermittelt, die ich in meiner Schulzeit nicht erfahren oder wieder vergessen habe. Ein großer Teil der im Buch erwähnten Personen waren meine Lehrer oder mir zumindest vom Ansehen bekannt, darunter Chorleiter der Haynauer Männergesangsvereine.

Für mich und vielleicht auch für andere ehemalige Haynauer ist dieses Buch ein Stück Geschichte unserer schlesischen Heimat geworden.

Hubert Stock

jetzt: 3201 Algermissen, Ostpreußenstr. 1

Landwirtschaftsschule Haynau

In unserer Ausgabe vom Juli d. J. veröffentlichten wir auf Seite 106 eine Aufnahme von Ilse Kaschel, geb. Seifert, 3171 Calberlah, mit Teilnehmerinnen und Teilnehmern eines Jahrgangs an der „Haushaltschule“ Haynau im Winterhalbjahr 1941/42.

Leider ist uns in der Bildunterschrift ein Versehen unterlaufen. Der Lehrgang fand an der Landwirtschaftsschule in Haynau statt.

Liebe Tiefhartmannsdorfer!

Unser Treffen in Bielefeld am 10./11. Oktober steht bevor, wir möchten Sie heute noch einmal herzlich dazu einladen!

Es findet wieder — wie auch 1985 — in der Gaststätte „Fichtenhof“, Heinrich-Förke-Str. 5, statt. Vielleicht wissen sie den Weg noch: Ziegelstraße einbiegen, diese liegt zwischen der Herforder — und der Heeper Straße, im Osten der Stadt. Falls sie fragen müssen, diese großen Straßen kennt jeder. Für Bahnreisende fährt die Straßenbahn direkt vom Bahnhofsvorplatz. Gehen Sie bitte über die Gleise hinweg, nehmen Sie dann die Linie 2 Richtung Milse (nach rechts), die siebente Station ist die Ziegelstraße.

Bitte melden Sie sich bald bei Ihren Gastgeber-Familien an. Hotelzimmer besorgen wir wieder.

Wir beginnen am Sonnabend mittag, die Eröffnung ist ca. 16.00 Uhr. Am Sonntag um 10.00 Uhr ist die Morgenandacht, bis über Mittag bleiben wir dann noch zusammen.

Wir Bielefelder freuen uns auf Ihr Kommen und wünschen allen Reisenden eine gute Fahrt.

Mit vielen Grüßen von allen für alle
Ihre Helene Ludwig

Für Hotelzimmer oder evtl. Rückfragen:
Helga Geisler, Tel. (05 21) 4 05 15
Kurbad Senne 1, 4800 Bielefeld 12
oder
Helene Ludwig, Tel. (05 21) 41 18 06
Windelsbleicher Str. 43, 4800 Bielefeld 14

40 Jahre**Landsmannschaft Schlesien
in Hannover**

Am 30. September d. J. kann die Landsmannschaft Schlesien in Hannover auf das 40jährige Bestehen zurückblicken. Aus diesem Anlaß findet am Sonntag, dem 4. Oktober 1987 in den Festsälen der Wülfeler Brauereigaststätten, Hannover-Wülfel, Hildesheimer Str. 380, eine Festveranstaltung statt, die um 10.30 Uhr mit einer Feierstunde beginnt, bei der der Vorsitzende der Landesgruppe Niedersachsen der Landsmannschaft, Helmut Sauer MdB, die Festrede halten wird. Umrahmt wird die Feierstunde durch Darbietungen eines Chores und Gedichtsvorträge.

Nach der Mittagspause folgt um 14.00 Uhr ein bunter heimatischer Nachmittag mit einem umfangreichen volkstümlichen Programm unter dem Motto: „Bei ins derrheeme“.

Die Landsmannschaft lädt zu dieser Veranstaltung alle im Großraum Hannover ansässigen Landsleute sehr herzlich ein.

**Das nächste Helmatreffen
des Kreises Goldberg**

findet am

14./15. Mai 1988

in Solingen statt.

Bitte beachten Sie schon jetzt diesen Termin und geben Sie ihn auch an Freunde und Bekannte weiter.

Die Heimatortsvertrauensleute bitte ich herzlich, ihre Ortstreffen an einem anderen Tag zu planen, damit keine Terminüberschneidungen erfolgen.

Renate Boomgaarden-Streich
Heimatkreisbeauftragte

Liebe Märzdorfer!

Im nächsten Jahr wollen wir vom
25. — 30. Mai 1988

mit Herrn Bleul in die Heimat fahren. Es besteht reges Interesse. Wer Lust hat, an der Fahrt teilzunehmen, sollte sich bitte bis Ende des Jahres anmelden.

Herr Bleul erledigt sämtliche Formalitäten. Reisepaß erforderlich!

Anmeldungen sind an

Herrn Günter Bleul
Telefon (0 22 92) 28 82

oder an mich zu richten.

Eure Hildegard Malessa
Eichenweg 12, 5880 Lüdenscheid
Telefon (0 23 51) 2 82 68

Liebe Neudorfer!

Wiederholt wurde beim Schlesiertreffen in Hannover der Wunsch geäußert, ein Treffen aller interessierten Neudorfer zu veranstalten. Nun soll es in die Tat umgesetzt werden und zwar im nächsten Jahr, bevor die große Urlaubs-Reisewelle beginnt. Den Ort wollen wir möglichst zentral aller daran Interessierten auswählen. Wer daran teilnehmen möchte, schreibe mir bitte möglichst bis zum 1. November 1987; vielleicht mit Bild in Paßbildformat und Angabe des Geburtstages. Selbstverständlich ist auch unsere jüngere Generation herzlich willkommen.

In der Dezember-Ausgabe werden wir möglichst schon Ort und Datum des Treffens bekanntgeben. Sagt es bitte allen Bekannten weiter, damit wir möglichst alle erfassen können.

Mit vielen Grüßen

Ihr Siegfried Heyland
Gerh.-Hauptmann-str. 7
3070 Nienburg-Lgd.
Telefon (0 50 21) 59 64

September - Scheiding

Alte Wetterregeln

Kommt Ägid mit Sonnenschein,
folgt ein schöner Herbst ihm hinterdrein.

Späte Rosen im Garten
lassen den Winter warten.

An Maria Geburt (8. 9.)
ziehen die Schwalben furt.

Um Michaeli (29. 9.) in der Tat
gedeiht die beste Wintersaat.

Puzzle
Heimat Schlesien

DM 12,—

Wenn die Menschen einen Krieg führen, müssen auch die Tiere leiden

Erinnerungen an „Cäsar“

von Ernst Ulbrich, ehemals Probsthain

Cäsar war einer meiner Hunde in meinem Elternhaus in Schlesien. Er war rassistisch nicht so recht einzuordnen, doch stets ein lebhafter, meist übermütiger lieber Vagabund. Da mein derzeitiger Zughund schon etwas älter war, ich selbst auch nicht der kleine sechsjährige Bub blieb, sondern größer und schwerer wurde, wollte ich in den Ferien noch neben meinem braven Chefhund Barry auch Cäsar das Laufen im Geschirr vor dem Wagen beibringen. Das Gespann allerdings war im Temperament zu ungleich und brachte mir keine Freude. Cäsar allein war vor dem Wagen kaum zu bändige. Da die Ferien zu schnell zu Ende gingen, mußte ich den Plan aufgeben.

Während ich die Schulbank im Goldberger Gymnasium drückte und mitten im Krieg im Internat redlich Kohldampf schob, erfuhr mein konservativer Vater, daß nun auch Hunde zum Kriegsdienst herangezogen wurden. Unser Cäsar schien ihm dafür geeignet. So wurde Cäsar gemustert und für brauchbar befunden. Er kam nach seiner Ausbildung an die Westfront. Von dort berichtete gelegentlich sein Hundeführer, wobei er Cäsar über den grünen Klee lobte.

Der Krieg nahm seinen bekannten Verlauf und viele Wochen nach Kriegsende, etwa im Sommer 1919, brachte ein etwas müder Soldat in verschlissener Uniform herumfragend und suchend, den auch etwas angeschlagenen Hund an der Leine führend zu meinen Eltern zurück. Es war die letzte Anordnung seiner militärischen Dienststelle.

Schon an der Treppe vor unserem Wohnhaus riß sich Cäsar, der wenig gepflegt und sehr mitgenommen aussah, von seinem Begleiter los und stürmte in mein Elternhaus, uns alle bellend und jaulend der Reihe nach begrüßend. Wobei mein Vater und meine Mutter besonders herzlich bedacht wurden. Danach enteilt er an die Hundeschlafstelle im Zwischenhaus, wo stets die Hundefutterschüsseln standen. Er fand sie halbleer am gewohnten Platz, denn auch nach Cäsar gab es Hunde in meinem Elternhaus. Cäsar putzte alles leer und meldete sich dann wieder und begrüßte seine alten Hundegefährten, die noch vorhanden waren.

Der Hundeführer stellte sich ordnungsgemäß und zackig grüßend vor und überreichte meinem Vater seinen und des Hundes Marschbefehl. Cäsar hatte auch zwei Auszeichnungen für besonders kritische Kriegseinsätze in vorderster Front erhalten. Der uns nur durch seine Briefe bekannte Soldat erzählte uns dann viel von der Ausbildung und dem Fronteinsatz unseres Cäsar's, der auch zweimal verwundet worden war. Er war als Melde- und Rotkreuz-Hund eingesetzt worden, später hat er als sogenannter „Briefftaubenhund“ Dienst getan. Wir alle waren damals sehr stolz auf unseren tapferen Hund.

Leider war Cäsar nicht gesund, als er zu uns zurückkehrte. Er hatte ein schmerzhaftes Blasenleiden mitgebracht und er mußte bald danach von seinen Leiden durch einen Tierarzt erlöst werden.



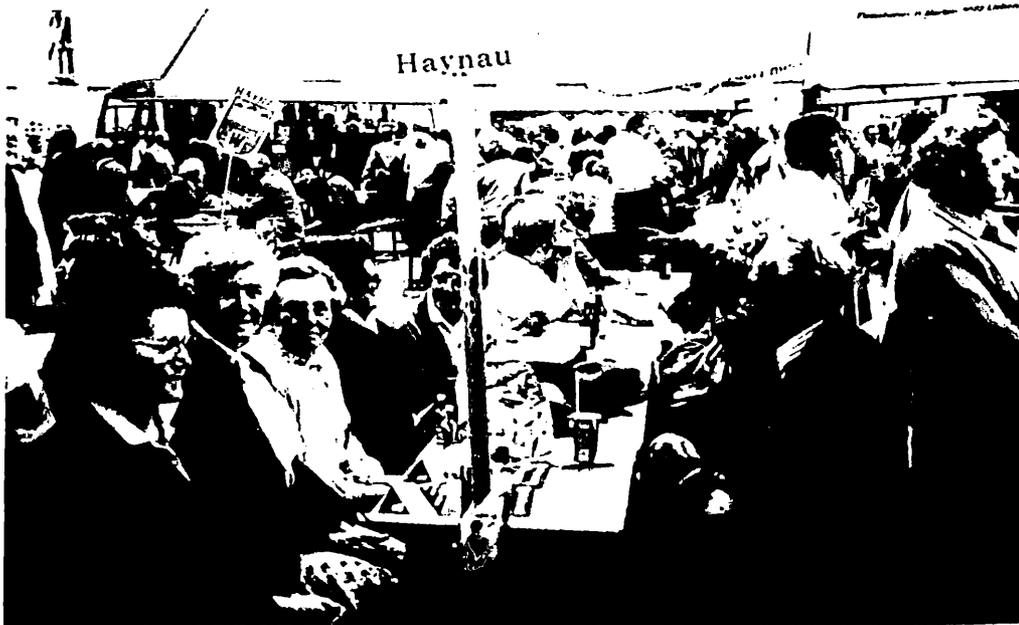
Richtig schönen schlesischen „Mookucha“ verteilte Meta Weist am Tisch der Lobendauer. Auch der Kranzkuchen hatte schlesische Tradition. Die Lobendauer ließen es sich schmecken. Gebacken hatte den Kuchen ihr Sohn Siegfried Weist, der als Bäckermeister echt schlesische Backkunst im Alten Postweg in Oldenburg herstellt. Oldenburg i. O. ist also für Schlesier eine Reise wert.



Zahlreich vertreten auf dem Schlesiertreffen waren die Röversdorfer. Der am weitesten Angereiste war Gerhard Walter, der zum Bundesschlesiertreffen schon zum zweiten Mal aus Blackgate Forfar in Schottland kam. Das sind 1600 Kilometer.



Fröhlich geht es stets bei den Göllschauern zu. Der Stonsdorfer scheint ihr Lieblingsgetränk zu sein. Die bunten Gänse auf ihrem Ortsschild schauen dem Treiben gelassen zu, durch sie aber sind die Göllschauer immer schnell zu finden, gleich ob in Hannover oder Solingen, sie fehlen nie.



Zahlreich waren auch wieder die Haynauer nach Hannover gekommen. An zwei langen Tischen pflegten sie die heimatlichen Kontakte. Fotos: Graeve

Ihren 82. Geburtstag feierte am 13. Mai 1987 Frau Rose Wonneberger, geb. Stenzel, geboren auf dem Stenzel-Hof bei Haynau.



Herzlichen Glückwunsch

Die Heimatgemeinschaften und der Heimatverlag wünschen allen Geburtstagskindern und Jubilaren für Gesundheit und Wohlergehen alles Gute. Den Kranken baldige Genesung und für den weiteren Lebensweg herzliche Wünsche. Wir hoffen, daß alle Altersjubilare, besonders die, von denen wir über das Wohlergehen kaum etwas erfahren, gesund sind.



Zum 86. Geb. am 26. 9. 87 Frau Selma FUCHS, geb. Stempel, Domstr. 13, in 3550 Marburg, Brüder-Grimm-Str. 37

Zum 85. Geb. am 30. 9. 87 Frau Elise PETROWSKY, Ring 32, in 6339 Bischoffen-Wilsbach, In der Grube 3

Zum 84. Geb. am 17. 9. 87 Herrn Oskar MENZEL und zum 80. Geb. am 19. 10. 83 seiner Frau Martha, geb. Förster, Ziegelstr. 3, in Battle Creek/Mich., USA

Zum 83. Geb. am 27. 9. 87 Herrn Ernst FLUCHE, Ritterstr. 2, in 3320 Salzgitter-Lebenstedt, Martin-Luther-Str. 10

Zum 80. Geb. am 5. 10. 87 Herrn Willi GROSSER, Wolfstr. 15, in 5900 Siegen 31, Gartenstr. 86

Zum 79. Geb. am 26. 9. 87 Frau Elsa HOFFMANN, geb. Töllner, Lehrerin, Obering, in 2844 Lemförde, Bahnhofstr. 21

Zum 79. Geb. am 28. 9. 87 Herrn Fritz HOFFMANN, Buchhalter in der Brauerei Oswald Neumann, Reiflerstr., in 8650 Kulmbach, Egerer Weg 3

Zum 78. Geb. am 4. 10. 87 Herrn Richard PÄTZOLD, Friedrichstor 4, in 2390 Flensburg/Holst., Marienallee 55

Zum 78. Geb. am 7. 10. 87 Frau Dorothea MEYER, geb. Oelsner (Weinhandlung), Ring

15, in 8480 Weiden i. d. Opf., Hohenstufenstr. 62

Zum 77. Geb. am 24. 9. 87 Herrn Erhard LORENZ, Niedertor 2, in 1000 Berlin 33, Milowstr. 12

Zum 76. Geb. am 23. 9. 87 Frau Erika GIERSCH, geb. Nitsche, Bahnhof 1, in 7744 Königfeld 3, Glaswaldstr. 28

Zum 75. Geb. am 23. 9. 87 Herrn Helmut HÄRING, Friedrichstor 15, in 4902 Bad Salzuflen, Marienstr. 2

Zum 74. Geb. am 22. 9. 87 Frau Friedel THIELE, Warmutsweg 5, in 4054 Nettetal 1, Hillenweg 14

Zum 74. Geb. am 7. 10. 87 Herrn Herbert BAIER, Liegnitzer Str. 37, in 7014 Kornwestheim, Hans-Thoma-Str. 6

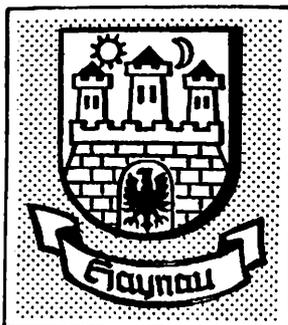
Zum 74. Geb. am 10. 10. 87 Herrn Werner FEHLER, Friedrichstr. 4, in 8350 Plattling, Dr.-Kiefl-Str. 33 A

Zum 73. Geb. am 3. 10. 87 Frau Meta HIELSCHER, geb. Opitz, Kavallerberg 10, in 8061 Hebertshausen, Krautgartenstr. 3

Zum 73. Geb. am 12. 10. 87 Frau Hildegard MAIER, geb. Reiche, in 8400 Regensburg, Carl-Maria-v.-Weber-Str. 29

Zum 73. Geb. am 18. 10. 87 Frau Erna KAMBACH, Friedrichstor 2, in 4320 Hattingen 14, Ferdinand-Freiligrath-Str. 26

Zum 60. Geb. am 30. 9. 87 Frau Ruth HALLER, geb. Küttner, Obertorsiedlung, in 4054 Nettetal 1, Sassenfelderkirchweg 76



Zum 93. Geb. am 14. 10. 87 Frau Hedwig JAUCK, Bahnhofstr., in 5628 Heiligenhaus, Kirchpfad 3

Zum 90. Geb. am 5. 10. 87 Frau Meta SCHILLER, geb. Lorenz, in 4280 Borken, Bodelschwinghstr. 10

Zum 83. Geb. am 7. 10. 87 Frau Ida SCHMIDT, in 5802 Wetter-Wengern, Mühlenweg 3

Leider geht es ihr gesundheitlich nicht sehr gut, Hüft- und Kniegelenke wollen nicht mehr so recht. So mußte sie ihren geliebten Garten aufgeben und ist heute an den Rollstuhl gebunden. Sie lebt jetzt in 7400 Tübingen im Pflegeheim am Oesterberg. Von ihrem Zimmer aus kann sie weit ins Land schauen. Es ist einsam um sie geworden, denn Fernseher und Telefon ersetzen nicht einen lieben Besuch oder ein gutes Gespräch. Kinder und Enkel wohnen im fernen Osnabrück. Beim 82. Geburtstag wurde sie mit Blumen und Kuchen verwöhnt, doch Kritik ernteten ihre Kinder, als sie die Namen der Blumen nicht konnten, die sie mitgebracht hatten. . .

Zum 82. Geb. am 5. 10. 87 Herrn Erich TAUTZ, Peipestr. 4 (Autoreparaturwerkstatt), in 2248 Hemmingstedt, Birkenweg 37

Zum 82. Geb. am 7. 10. 87 Frau Klara PAUL, geb. Nickel, in 4000 Düsseldorf 31, Kalkumer Schloßallee 321

Zum 81. Geb. am 20. 10. 87 Herrn Dr. med. Oswald STOLZENBERG, dem letzten Chefarzt des Haynauer Krankenhauses, Gartenstr., in 6000 Frankfurt/M. 70, Nonnenpfad 9

Zum 80. Geb. am 29. 9. 87 Frau Frieda REIMANN, in 6420 Lauterbach 1, Sudetenweg 13

Zum 80. Geb. am 29. 9. 87 Herrn Erich LANGE, Parkstr. 6, in 5650 Solingen 11, Weyerstr. 87

Zum 80. Geb. am 9. 9. 87 Frau Irma OTTO, geb. Erdmann, Liegnitzer Str., in 5810 Witten 3, Wittener Str. 101

Zum 80. Geb. am 5. 10. 87 Frau Helma STENZEL, 5900 Siegen-Weidenau

1907 auf dem Stenzelhof als fünfte Tochter geboren, besuchte sie Volks- und Mittelschule in Haynau und Liegnitz und wurde zur technischen Lehrerin ausgebildet. In Schlesien war sie zudem in Geibsdorf und Lauban tätig. Nach der Flucht und Rückkehr in die Heimat unterrichtete sie vom Sommer 1945 bis zur Vertreibung im Juli 1946 in Göllschau deutsche Kinder. Endstation der Vertreibung war Allendorf im Sauerland. Dort, im Regierungsbezirk Arnsberg, konnte sie bald wieder ihren Beruf aufnehmen; zuletzt in Weidenau bei Siegen, wo sie noch heute ihren Wohnsitz hat. Bei ihr lebte die Mutter, Helene Stenzel, gestorben 1954 in Weidenau und noch heute die Schwester Katharina Stenzel. I.St.



Schülerinnen und Schüler des Jahrgangs 1931—32 mit Lehrer Doberschütz im Schulhof der kath. Volksschule von Haynau. Mit abgebildet ist der Einsender Heinrich Hoffmann (1. Reihe rechts außen), früher Bahnhofstr. 32, jetzt 3207 Harsum 1, Schwarzer Kamp 4

Zum 80. Geb. am 5. 10. 87 Frau Charlotte BOYE, geb. Zenau, Ring 21, in 6200 Wiesbaden, Grillparzerstr. 26

Zum 77. Geb. am 1. 10. 87 Frau Frieda KASSNER, geb. Fichtner, Flurstr. 7, in 2833 Harpstedt, Logeweg 41

Zum 75. Geb. am 30. 9. 87 Frau Frieda BRIEGER, geb. Ernst, in 5830 Schwelm, Lausitzer Weg

Zum 74. Geb. am 3. 10. 87 Frau Johanna POLTOREK, geb. Alscher, Ring 67, in 3000 Hannover 61, Buchholzer Str. 21

Zum 73. Geb. am 17. 10. 87 Frau Charlotte DEINERT, Bahnhofstr. 32, in 7801 Pfaffenweiler, Kapellenstr. 13

Zum 70. Geb. am 21. 9. 87 Herrn Günter MEINHARDT, Promenade 4, in 8750 Aschaffenburg, Boppstr. 27

Zum 65. Geb. am 16. 10. 87 Frau Ruth SCHREIBER, geb. Bögershausen, auch Neukirch, in 4803 Steinhagen, Weberstr. 16

**Die GOLDBERG-HAYNAUER
HEIMATNACHRICHTEN
sind das letzte Bindeglied
unter uns Heimatvertriebenen.**

**Ein Abonnement ist auch ein
schönes Geburtstagsgeschenk!**



Zum 88. Geb. am 12. 10. 87 Frau Emma STRAUSS, geb. Großmann, Auenstr. 1, in 5600 Wuppertal 11, Düsseldorfer Str. 513 a

Zum 82. Geb. am 1. 10. 87 Frau Ady RAJCZAK, geb. Ketzler, Hirschberger Str. 40, in 3136 Melsomvik/Norwegen

Zum 81. Geb. am 12. 10. 87 Herrn Walter RADICH, Ring 18, in 4322 Sprockhövel 2, Mittelstr. 138

Zum 80. Geb. am 24. 9. 87 Herrn Richard NITSCH, Ansiedlung 14, in 3180 Wolfsburg 1, Windmühlenbreite 12



Richard Nitsch kann am 24. 9. 1987 sein 80. Lebensjahr vollenden

Als Werkstattleiter der Schlosserei und Landmaschinenhandlung „Droste“ kannten ihn die meisten Schönauer. Aber auch als begeisterter Laienschauspieler der Schönauer Freilichtbühne war er vielen Schönauern bekannt. Mit viel Liebe und Hingabe gestaltete er die ihm übertragenen Rollen. Im August 1927, es sind genau 60 Jahre vergangen, gelangte die „Hexe von Schönau“, ein Heimatspiel von Konrad Urban, in der 1396 Sitzplätze fassenden Schönauer Freilichtbühne zur Aufführung — Richard Nitsch war dabei.

Nach der Entlassung aus der Kriegsgefangenschaft fand er eine neue Tätigkeit beim VW-Werk in Wolfsburg, wohin Frau und Tochter nach Flucht und Vertreibung verschlagen waren. 1947, als es darum ging, sich möglichst selbst zusätzlich mit Gemüse zu versorgen, gehörte er zu den Gründungsmitgliedern des Kleingartenvereins „Waldfrieden“ in Wolfsburg. In 40jähriger ehrenamtlicher Arbeit, lange Jahre als Vorstandsmitglied, hat er sich für seine Kollegen unermüdlich eingesetzt, um eine vorbildliche Kleingartenanlage zu schaffen. Wer seine immer hilfsbereite Art kennt, weiß, wie geschätzt seine Mitarbeit war. Noch heute verbringen er und seine Frau jede freie Stunde in „ihrem Garten“.

Wir wünschen ihm, daß er noch lange bei bester Gesundheit seinem Hobby nachgehen kann. H.R.

Zum 79. Geb. am 19. 10. 87 Frau Margarete BEHNKE, geb. Mescheder, Goldberger Str. 12, in DDR-5700 Mühlhausen Thomas-Müntzer-Stadt, Forstbusch 10

Zum 74. Geb. am 21. 9. 87 Frau Erna LIENIG, Ring 26, in 2902 Rastede 1 (Wahnbeck, Butjadinger Str. 51

Zum 74. Geb. am 30. 9. 87 Herrn Ernst ECKHARDT, Ehemann von Margarete Eckhardt, geb. Dix, Luisenstr. 4, auch Tiefhartmannsdorf, in Lüneburg-Ebensberg, Schneidemühler Str. 1

Zum 71. Geb. am 21. 9. 87 Herrn Paul DIENST, Auenstr. 6, in 5300 Bonn 1, Ludwig-Richter-Str. 15

Zum 71. Geb. am 2. 10. 87 Herrn Walter SCHLIETHER (Ehemann von Anneliese Sch., geb. Grosser), Am Humbert 8, in 5000 Köln 60, Ravensberger Str. 44

Alfred Unger †



Herr Staatshauptsekretär i. R. Alfred Unger verstarb am 26. 8. 1987 im Alter von 88 Jahren in Wolfsburg.

Allen Schönauern und vielen Menschen aus den umliegenden Dörfern war er durch seine 30jährige Tätigkeit in Schönauer Stadtverwaltung bekannt. Von seiner Lehrzeit bis zur Vertreibung leistete er unter sechs Bürgermeistern im Schönauer Rathaus seine Arbeit zum Wohle seiner Heimatstadt. Er war nicht nur oberster Verwaltungsbeamter der Stadt, sondern auch Standesbeamter und hat in dieser Eigenschaft viele Brautpaare aus Schönau und Umgebung getraut. Als er seine Heimat verlassen mußte, ließ er nicht nur sein Elternhaus und seine persönliche Habe zurück, sondern auch sein berufliches Lebenswerk im Schönauer Rathaus.

Nach der Vertreibung gelang es ihm, nach einigen Zwischenstationen und anderen Beschäftigungen, bei der Stadtverwaltung in Wolfsburg wieder eine Anstellung in seinem erlernten Beruf zu finden, den er bis zu seiner Pensionierung im Jahre 1963 ausübte.

Seinen Schönauern blieb er weiterhin treu verbunden. Es gab bis vor kurzem kein Heimattreffen, an dem er und seine Frau nicht teilnahmen und so auch dort die Verbindung zu den Heimatfreunden wachhielten und neu belebten. Als Heimatortsvertrauensmann konnte er vielen Schönauern wertvolle Hilfe leisten.

Leider waren beide Eheleute in der letzten Zeit nicht mehr bei bester Gesundheit, so daß sie im Frühjahr 1987 in ein Pflegeheim in Wolfsburg übersiedeln mußten. Nach einem erfüllten Leben verstarb Alfred Unger dort am 26. 8. 1987. Seinen Schönauern wird er unvergessen bleiben!

Am 2. September geleiteten wir ihn zur letzten Ruhestatt auf dem Nordfriedhof in Wolfsburg. H.R.

ALT-SCHÖNAU

Zum 82. Geb. am 9. 10. 87 Herr Richard ARLT, in 4535 Horstmar Kr. Steinfurt, Fispingstr. 35

Zum 82. Geb. am 12. 10. 87 Frau Hedwig KAMPER, geb. Thomas, in 3360 Osterode 1, Rosenstr. 12

Zum 81. Geb. am 20. 10. 87 Frau Hedwig MÜLLER, geb. Krain, in 4800 Bielefeld 1, Bleichstr. 64

Zum 80. Geb. am 29. 9. 87 Frau Frieda CLAUSNITZER, geb. Thäslar, in 5429 Ehr über Nastätten, Bachheimerstr. 2

Zum 78. Geb. am 17. 10. 87 Frau Erna KNOBLICH, geb. Konrad, in 4800 Bielefeld 11, Sudeweg 30

Zum 76. Geb. am 21. 9. 87 Herrn Ernst HAUPTFLEISCH, in 2175 Cadenberge, Graf-Bremer-Str. 23

Zum 65. Geb. am 22. 9. 87 Frau Luzi MICHEL, geb. Teuber, in 6209 Heidenrod 4, Dorfstr. 21

Zum 60. Geb. am 23. 9. 87 Herrn Martin LICHTENSTEIN, in 3420 Herzberg 1, Meisenstr. 8

Zum 60. Geb. am 26. 9. 87 Herrn Berthold STÖBER, in 3355 Kalefeld 3, Dragoneranger 5

Zum 60. Geb. am 29. 9. 87 Frau Marta KOMMER, geb. Schäffner, in 3415 Hattorf/Harz, Danziger Str. 2

Zum 50. Geb. am 24. 9. 87 Frau Gertrud HOFFMANN, in 2000 Hamburg 74, Sieveking-sallee 85

Zum 50. Geb. am 11. 10. 87 Herrn Lothar CLAUSNITZER, in 5409 Oberwies bei Nassau/Lahn

Zum 50. Geb. am 19. 10. 87 Herrn Herbert GEISLER, in 4817 Leopoldshöhe, Schwalbenweg 14

ADELSDORF

Zum 80. Geb. am 27. 9. 87 Frau Emmy UNGER, geb. Hielscher, in 4700 Hamm 1, Heuberger Str. 4

ALZENAU

Zum 80. Geb. am 27. 9. 87 Frau Irene KNAPPE, geb. Neubert, in 4200 Oberhausen 12, Vestische Str. 12.

Frau Knappe ist heute noch sehr aktiv in der Frauengruppe der Landsmannschaft Oberhausen. Sie hält noch viele Verbindungen mit Alzenauern und ist fast bei jedem Treffen dabei.

Die Alzenauer Heimatfreunde und die Heimatnachrichten wünschen ihr alles Gute und hoffen, daß sie dieser Tätigkeit noch lange nachgehen kann.

Zum 79. Geb. am 16. 10. 87 Herrn Ernst JUNGNIKEL, in 4800 Bielefeld 1, Stapelbreite 34



Klassenbild der Jahrgänge 1921—23 in Alzenau mit Kantor Paul Werner, jetzt Dresden, und Hauptlehrer Konrad Schuster (verstorben in der DDR). — Eingesandt von Wilhelm Braune, 7400 Tübingen, Beethovenweg 17

Zum 78. Geb. am 22. 9. 87 Frau Meta SENFTLEBEN, geb. Müller (Schneiderei), Anschrift unbekannt

Zum 76. Geb. am 4. 10. 87 Frau Elli SIEHNDEL, geb. Hoppe, Nr. 129, in 7057 Leutenbach b. Winnenden, Seestr. 40

Zum 74. Geb. am 17. 9. 87 Frau Gertrud SCHRÖTER, in DDR-3230 Oschersleben

Zum 73. Geb. am 25. 9. 87 Frau Erna HERTEL, geb. Sauer, Hinterhäuser, Anschrift unbekannt, zuletzt wohnhaft in Worms/Rhein

Zum 60. Geb. am 24. 9. 87 Frau Hildegard UNGER, geb. Baier, Niederdorf, in DDR-6100 Meiningen, Goethestr. 4

Zum 50. Geb. am 29. 9. 87 Frau Marianne Lohrs, geb. Beier, Gasthaus, in 2800 Bremen 44, Hemelinger-Werden 29

BAUDMANNSDORF

Zum 72. Geb. am 25. 9. 87 Herrn Walter WIESNER, in 8069 Schillwitzried, Iilmendorfer Str. 22

BÄRSDORF-TRACH

Zum 65. Geb. am 7. 10. 87 Frau Erna MELDE, geb. Lange, in 5000 Köln 90, Breitenbachstr. 5

Zum 65. Geb. am 12. 10. 87 Frau Käthe WINKLER, geb. Neumann, in 5628 Heiligenhaus, Stettiner Str. 2



Dieses Bild entstand vor 65 Jahren. Es zeigt die Falkenhainer Kapelle beim Turnfest des Riesengebirgs-Turngaues 1922 in Schönau. Martin Klose (†) aus Pöhlde im Harz wußte sogar noch die Namen der Musiker: Stehend von links nach rechts: Oskar Runke, Paul Seifert, Bruno Aust, Eduard Bittner, Alfred Frost, Heinrich Neumann, Julius Haymann. Sitzend: Paul Klose, Alfred Mosig, Martin Geisler, Martin Klose, Hermann Heidrich, Hans Führer

Bezugsgeld!

Wir erinnern nur ungern daran, daß das Bezugsgeld für das Jahr 1987 fällig war. Leider ist jedoch auch in diesem Jahr wieder ein großer Teil unserer Bezieher mit der Zahlung im Rückstand.

Bitte überprüfen Sie, ob Sie das Abonnement für das Jahr 1987 schon bezahlt haben. Sollte dies nicht der Fall sein, so bitten wir um möglichst umgehende Überweisung auf unser Postgirokonto

4992 33-300 Hannover

Ersparen Sie uns bitte die mit hohen Kosten verbundenen Mahnungen. Vielen Dank

Ihre
**GOLDBERG-HAYNAUER
HEIMATNACHRICHTEN**

BIELAU

Zum 78. Geb. am 22. 9. 87 Frau Gertrud SCHULZ, geb. Fest, in 8860 Baldingen, Memminger Weg 6

BISCHDORF

Zum 86. Geb. am 13.10. 87 Herrn Martin KRUG, Nr. 2, in 5275 Bergneustadt, Breiter Weg 14

Zum 85. Geb. am 9. 10. 87 Frau Frieda BREIER, geb. Fiebig, Nr. 108, in 5603 Wülf-rath, Kiefernweg 4

Zum 83. Geb. am 28. 9. 87 Frau Frieda WEFERLING, geb. Uhr, in 5282 Hunstig über Dieringhausen

Zum 77. Geb. am 25. 9. 87 Herrn Ernst SEIDEL, Nr. 14, in 4700 Hamm 1, Vogelbeerweg 20

Zum 75. Geb. am 14. 10. 87 Frau Liesbeth PAUL, Nr. 7, in 5220 Hermannsdorf über Waldbröl, Siedlung

BROCKENDORF

Zum 88. Geb. am 3. 10. 87 Frau Martha HAPPEL, in 2361 Pronstorf 2, OT Neukoppel, Am Wald 2

Zum 86. Geb. am 14. 10. 87 Frau Martha BÖER, in 4600 Dortmund 14, Baukamp 126

Zum 60. Geb. am 26. 8. 87 nachträglich Frau Erna WIRTH, geb. Reimann, in 7203 Fridingen Kr. Tuttlingen, Gatterweg 45

FALKENHAIN

Zum 71. Geb. am 7. 9. 87 Herrn Alfred SCHRÖTER, in 5860 Iserlohn, OT Gerlingen, Hagebuttenweg 1

GEORGENTHAL

Zum 78. Geb. am 5. 10. 87 Herrn Erich HELWIG, in 2848 Vechta-Bergstrupp

Zum 77. Geb. am 18. 9. 87 Frau Else BORRMANN, geb. Knobloch, in 2848 Heidewinkel

Zum 73. Geb. am 6. 9. 87 nachträglich Frau Else MESCHTER, geb. Bayer, in 2848 Vechta 1
In der Juni-Ausgabe 1987 gratulierten wir Frau Gertrud SCHOLZ zum 70. Geburtstag am 8. 7. 1987 und in der August-Ausgabe ihrem Ehemann Kurt SCHOLZ, 6330 Braunfels, Leunerstr. 2 c, zum 70. Geburtstag am 2. 9. 1987.

Leider ist bei der Altersangabe ein Versehen unterlaufen. Die Eheleute vollendeten im Juli bzw. September 1987 ihr 80. Lebensjahr.

GIERSDORF

Zum 91. Geb. am 29. 9. 87 Frau Gertrud BEIER, Knobelsdorf, in 2849 Goldenstedt Kr. Vechta

Zum 88. Geb. am 14. 10. 87 Frau Marta NEUMANN, in DDR-2081 Wanzka ü. Neustrelitz

Zum 84. Geb. am 13. 10. 87 Herrn Erich SEIFERT, Rothbrünning, Weil ü. Soest, Pannigstr. 10

Zum 74. Geb. am 19. 9. 87 Herrn Kurt BORRMANN, in 4700 Hamm 4, Prozessionsweg 98

GÖLLSCHAU

Zum 86. Geb. am 11. 10. 87 Herrn Gerhardt HÖFIG, dem früheren und letzten Amtsvorsteher und Bürgermeister des Amtsgerichts Göllschau, in 2910 Westerstedde 1, Altenpflegeheim Grünestr. 10, Postf. 1309

GRÖDITZBERG

Zum 82. Geb. am 5. 9. 87 nachträglich Frau Gertrud HENKEL, in 2849 Goldenstedt, Ostpreußenstr. 4

Zum 81. Geb. am 6. 10. 87 Frau Martha BUNZEL, in 5910 Buschhütten, Achenbachstr. 10

Zum 77. Geb. am 21. 9. 87 Herrn Walter WEISER, in 7200 Tuttlingen, Im Aspen 7

Zum 75. Geb. am 17. 10. 87 Frau Herta WEWIOR, geb. Wieland, in 3404 Adelebsen, Ostlandstr. 6

Zum 72. Geb. am 21. 9. 87 Frau Hilde KAUFMANN, in 3173 Müden, Wildroder Ring 107

Zum 71. Geb. am 18. 9. 87 Frau Friedel HIRSCH, in DDR-1100 Berlin, Versaliusstr. 74.

Zum 70. Geb. am 3. 10. 87 Herrn Siegfried HOFFMANN, in 4783 Bad Westernkotten, Hedwigstr. 5

Zum 60. Geb. am 24. 9. 87 Herrn Heinz STEICHE, in 4804 Versmold, Nachtigallenstr. 21

HARPERSDORF

Zum 72. Geb. am 15. 10. 87 Herrn Walter BORRMANN, in 3207 Borsum, Rosenstr. 3

Zum 60. Geb. am 13. 10. 87 Frau Gerda BROTESSER, geb. Wuttig, in 5300 Bonn 3, Am Finkenberg 4

HERMSDORF/KATZBACH

Zum 81. Geb. am 27. 9. 87 Frau Lina SCHOLZ, geb. Jäkel, in 3201 Söhlde 4, Bettrum, Raabestr. 10.

Zum 71. Geb. am 22. 9. 87 Frau Erna ZOBEL, in 6100 Darmstadt, Saalbaustr. 12

HOHENLIEBENTHAL

Zum 84. Geb. am 4. 10. 87 Herrn Richard FRÖMBERG, in 4540 Lengerich/Westf., Osterkamps-Kamp 23

Zum 83. Geb. am 15. 10. 87 Frau Selma BÖHM, geb. Höfig, in 1000 Berlin 27, Liebfrauenweg 5

Zum 82. Geb. am 13. 10. 87 Frau Alma RASPER, geb. Friemelt, in 3422 Bad Lauterberg 1, Hauptstr. 150

Zum 80. Geb. am 21. 9. 87 Herrn Erich KNAPPERT, in 4800 Bielefeld 1, Stettiner Str. 1

Zum 75. Geb. am 30. 9. 87 Frau Ella MARTIN, in 3070 Nienburg 2, Kolberger Str. 1

Zum 74. Geb. am 23. 9. 87 Herrn Erich GEISLER, in 3422 Bad Lauterberg 1, An der Osterwiese 9

Zum 73. Geb. am 30. 9. 87 Frau Frieda GÜNTHER, geb. Brauner, in 3000 Hannover 61, Kirchröder Str. 45 B, App. C 8

Zum 73. Geb. am 22. 9. 87 Frau Erna PEISKER, geb. Ruffer, auch Schönwaldau, in 8020 Lichtenfels, Albrecht-Dürer-Str. 13

HOCKENAU

Zum 86. Geb. am 30. 9. 87 Frau Minna HANKE, in 4714 Bork, Mittelbergerstr. 115

Zum 81. Geb. am 22. 9. 87 Frau Minna FEIGE, in 4777 Welper-Klottingen, Breitestr. 15

KAUFFUNG

Zum 95. Geb. am 6. 10. 87 Frau Agnes GRÜTERICH, geb. Scharf, Pochwerk 4, in 5885 Schalksmühle, Am Hohlweg 6

Zum 91. Geb. am 10. 10. 87 Frau Erika STOCKMANN (Tochter des ehemal. Pfarrers Stockmann), in 5340 Bad Honnef 6, Altenheim Franziskushaus, Klosterstr. 6

Zum 84. Geb. am 23. 9. 87 Frau Frieda DEUNERT, geb. Bruchmann, Hauptstr. 44, in 7707 Engen, Umlandstr. 10

Zum 83. Geb. am 27. 9. 87 Herrn Fritz GEISLER, Schulzengasse 12, in 8492 Furth i. W., Sagweg 38

Zum 83. Geb. am 6. 10. 87 Herrn Josef GRUSCHKA, Hauptstr. 128, in 5603 Wülfrath, Im Timpen

Zum 82. Geb. am 12. 10. 87 Frau Hedwig KAMPER, Hauptstr. 251, auch Alt-Schönau, in 3360 Osterode 1, Rosenstr. 12

Zum 82. Geb. am 20. 10. 87 Herrn Oskar TSCHENTSCHER, Hauptstr. 83, in 5900 Siegen 21/Geisweid, Röntgenstr. 12

Zum 81. Geb. am 7. 10. 87 Frau Klara HANSEL, geb. Freche, Hauptstr. 42, in 8591 Unterlind Nr. 55, Krs. Kemnath

Zum 80. Geb. am 24. 9. 87 Frau Gertrud LIEBELT, geb. Zobel, Hauptstr. 95, in 4800 Bielefeld 14, Rostocker Str. 4

Zum 80. Geb. am 5. 10. 87 Herrn Walter KUNZE, Hauptstr. 111, in DDR-8281 Blochwitz 28, Bez. Dresden

Zum 80. Geb. am 24. 9. 87 Frau Gertrud ZOBEL, geb. Liebelt, Hauptstr. 95, in 4800 Bielefeld, Rostocker Str. 4

Zum 80. Geb. am 25. 9. 87 Frau Helene SCHMIDT, geb. Pause, Hauptstr. 5, in 3074 Steyerberg Kr. Nienburg, Heideweg 14

Zum 79. Geb. am 21. 9. 87 Frau Erna STEINBRICH, geb. Schaaf, Hauptstr. 54, in 3000 Hannover-Stöcken, Hemelingstr. 3

Zum 79. Geb. am 22. 9. 87 Frau Elisabeth WEISSIG, geb. Luksch, Gemeindefiedlung 6, in 8414 Maxhütte-Haidhof, Weg am Sauforst 9

Zum 79. Geb. am 2. 10. 87 Herrn Otto BADEL (Ehemann von Gertrud B., geb. Tschörtner), Tschirnhaus 1, in 8391 Ruderting, Ludwig-Thoma-Str. 21

Zum 79. Geb. am 18. 10. 87 Herrn Werner LEPPIN, Hauptstr. 14, in 7560 Gaggenau, Waldstr. 46

Zum 77. Geb. am 28. 9. 87 Herrn Erwin RICHTER, Gemeindefiedlung 10, in 3411 Wulften Kr. Osterode, Winkel 192

Zum 77. Geb. am 25. 9. 87 Herrn Josef BARON, Hauptstr. 79, in 3226 Sibbesse, Heimberg-Weg 4

Zum 76. Geb. am 25. 9. 87 Frau Lydia MEHWALD, geb. Kraemer, An den Brücken 1, in 4020 Mettmann 2, Stralsunder Str. 4

Zum 76. Geb. am 6. 10. 87 Frau Minna SCHUIERER, verw. Kusber, geb. John, Gemeindefiedlung, in 8500 Nürnberg, Eythstr. 15

Zum 76. Geb. am 7. 10. 87 Frau Helene KÖNIG, geb. Bruchmann, Hauptstr. 190, in 3001 Weetzen/Hann., Ostlandstr. 18

Zum 75. Geb. am 8. 10. 87 Herrn Friedrich BRUNZLIK, Hauptstr. 190, in 4800 Bielefeld, Wicherstr. 33

Zum 75. Geb. am 8. 10. 87 Frau Hedwig HOFFMANN, verw. Görlitz, Hauptstr. 90, in 5910 Kreuztal 1, Liesewaldstr. 16

Zum 75. Geb. am 6. 10. 87 Frau Frieda MÜLLER, geb. Kobelt, Hauptstr. 142, in 3071 Schessinghausen Nr. 27 Kr. Nienburg

Zum 74. Geb. am 21. 9. 87 Frau Johanna MENCH, geb. Schibilla, Hauptstr. 159/161, in 3400 Göttingen, Christianshöhe 6

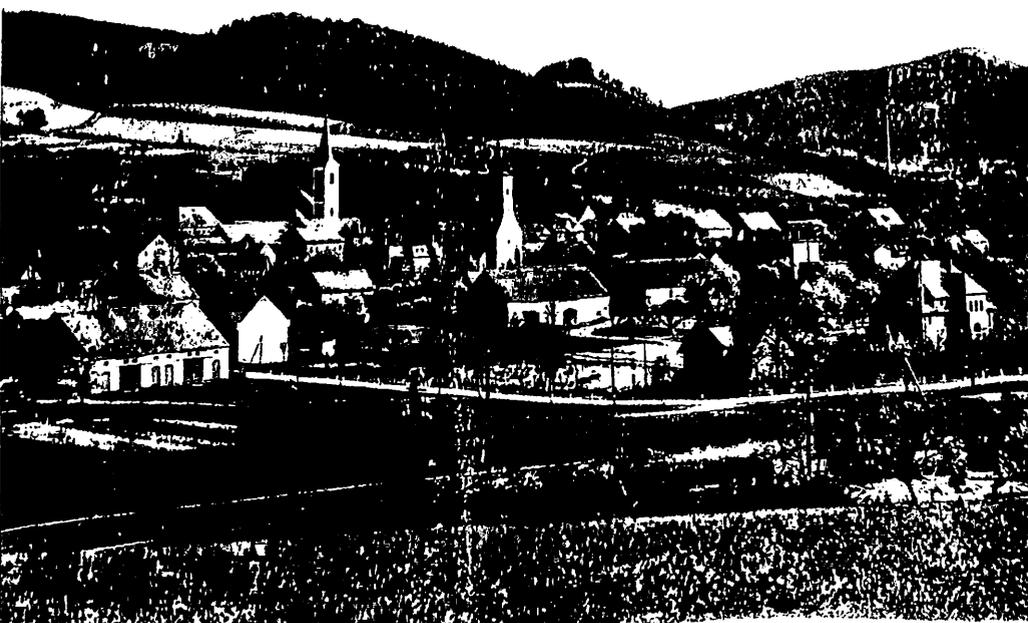
Zum 74. Geb. am 19. 10. 87 Herrn Hubert AUST, Gemeindefiedlung 1, in 6109 Mühlthal 1, Pulvermühlweg 15

Zum 74. Geb. am 11. 10. 87 Herrn Herbert BRUNZ, Hauptstr. 218, in 3421 Steinach/Harz, Lindenstr. 36

Zum 73. Geb. am 28. 9. 87 Herrn Fritz BRENDEL, Hauptstr. 155, in 3388 Bad Harzburg, Im Troge 23

Zum 72. Geb. am 4. 10. 87 Frau Helene KNUTZ, geb. Scholz, Hauptstr. 189, in 4281 Südlohn Kr. Ahaus, Ramsdorfer Str. 20

Zum 71. Geb. am 26. 9. 87 Frau Theres KOBELT, geb. Patz, Dreihäuser 19, in 8400 Regensburg 10, Argonnenstr. 8



Nieder-Kauffung vom Bahnhof aus gesehen. — Eingesandt von Gustav Jung, 3320 Salzgitter 1, Am Hasselberg 26

Zum 71. Geb. am 16. 10. 87 Herrn Paul WIESNER, Hauptstr. 126, in 4000 Düsseldorf, Ehrenpreisweg 7

Zum 70. Geb. am 25. 9. 87 Frau Erna VOLKMER, geb. Müller, Hauptstr. 52, in 5220 Waldbröl, Herfen, Auf der Huth 6

Zum 70. Geb. am 3. 10. 87 Frau Inge-Elisabeth GEISLER, geb. Zegula, Gemeindefiedlung 5, in DDR Ilmenau, Bergstr. 6

Zum 70. Geb. am 15. 10. 87 Herrn Gerhard WEIDMANN, Dreihäuser 5, in 3211 Eime 1, Wassertorstr. 9

Zum 65. Geb. am 29. 9. 87 Herrn Reinhard FRIEDRICH, An den Brücken 19, in 4994 Pr. Oldendorf, Weststr. 34

Zum 65. Geb. am 16. 10. 87 Frau Gertrud GEISLER, Tschirnhaus 3, in 4801 Altenhagen, Königsberger Str. 469

Zum 65. Geb. am 13. 10. 87 Frau Irmgard ZIMMERLING, geb. Graße, Elsnersiedlung, in 4650 Gelsenkirchen, Grabbestr. 60

Zum 60. Geb. am 30. 9. 87 Frau Grete BEYER, geb. Hoffmann, Hauptstr. 232, in DDR-6102 Römhild, Hönnstr. 22

Zum 60. Geb. am 28. 9. 87 Frau Helene EINACKER, geb. Adolph, Hauptstr. 7, in 5900 Siegen 21, Lärchenweg 11

Zum 60. Geb. am 25. 9. 87 Herrn Heinz ZIMMER, Gemeindefiedlung 4, in 4140 Reinaltäusen, Berghelm, Lehnstr. 1

Zum 60. Geb. am 13. 10. 87 Herrn Hubert WINKLER (Ehemann von Erika, geb. Ludwig), Hauptstr. 90, in 5800 Hagen 1, Bolohstr. 84 a

Zum 55. Geb. am 17. 10. 87 Frau Gerda ZIMMER, geb. Schöps, Hauptstr. 144-146, in 5205 St. Augustin 1, Paul-Gerhard-Str. 48

Zum 50. Geb. am 16. 10. 87 Herrn Rudolf BARON, Hauptstr. 79, in 3221 Sibbesse, Heimbergweg 4

Das seltene Fest der „Diamantenen Hochzeit“ feiern am 16. 9. 1987 Herr Otto WEISSIG und seine Frau Elisabeth, geb. Luksch, Gemeindefiedlung 6, 8414 Maxhütte-Haidhof, Weg am Sauforst 9.

Wir gratulieren dem Jubelpaar herzlich und wünschen noch zahlreiche gemeinsame Lebensjahre bei guter Gesundheit und noch viele Wiedersehen bei unseren Kauffunger Treffen.

KLEINHELMSDORF

Zum 88. Geb. am 10. 10. 87 Frau Agnes EXNER, in 3423 Bad Sachsa, Kirchstr. 17

Zum 86. Geb. am 4. 10. 87 Frau Klara BERGEL, Grüssiggrund, in 2814 Bruchhausen-Vilsen, Sulinger Str. 21

Zum 78. Geb. am 22. 9. 87 Frau Anna KRETSCHMER, geb. Dienst, in 4800 Bielefeld 1, Ludwig-Lepper-Str. 1a

Zum 75. Geb. am 4. 10. 87 Herrn Gotthard JUNG, in 4800 Bielefeld 17, Heinrich-Heine-Str. 5

KONRADSWALDAU

Zum 88. Geb. am 14. 10. 87 Frau Selma BEER, in 4150 Krefeld, Hochbendweg 2 a

Zum 82. Geb. am 22. 9. 87 Frau Selma KARGE. Sie wohnt bei ihrer jüngsten Tochter Frau Walli Bösen, 2193 Cuxhaven 13, Altenbruch, Westende, Heerstr. 36

Zum 73. Geb. am 28. 9. 87 Frau Frieda ZOBEL, geb. Zobel, in 2191 Cuxhaven 13, Hohe Lieth 4

Zum 65. Geb. am 24. 9. 87 Frau Hildegard NICKCHEN, in 4800 Bielefeld 1, Bertha-v.-Suttner-Str. 13

BERICHTIGUNG

In unserer August-Ausgabe gratulierten wir Frau Martha FRIEBE, geb. Dienst, 3152 Oelsburg, zum 88. Geburtstag am 9. 9. 1987. Die Veröffentlichung erfolgte versehentlich, da Frau Friebe bereits verstorben ist.

KREIBAU

Zum 81. Geb. am 6. 10. 87 Frau Anna THUNS, in 2878 Wildeshausen, Kaiserstr. 10

LEISERSDORF

Zum 83. Geb. am 26. 9. 87 Frau Frieda HELBIG, geb. Scholz, in 8858 Neuburg/Donau, Weiherleite 33



Mit diesem Bild grüßen etwa 20 Ludwigsdorfer mit Partnern vom Heimattreffen der Schlesier in Hannover und erinnern gleichzeitig an das Ortstreffen am 3./4. Oktober 1987 in Bielefeld. Das Bild wurde von Minna und Willi Schwedes zur Verfügung gestellt. — Eingesandt von Anne-Margret Meißner, 3250 Hameln, Flößergang 6

Zum 80. Geb. am 27. 9. 87 Frau Emmy UNGER, geb. Hielscher, in 4700 Hamm 1, Heuberger Str. 4

Zum 79. Geb. am 23. 9. 87 Frau Martha SCHULZ, in 4100 Duisburg 18, Ottweilerstr. 31

Zum 75. Geb. am 27. 9. 87 Herrn Franz BRETZKE, in 2906 Wandenburg, Renkenweg 104

Zum 55. Geb. am 30. 9. 87 Frau Gisela KRUTSCHKE, in 4837 Verl 1, Fichtenteich 1

LIEGNITZ

Zum 79. Geb. am 5. 10. 87 Frau Anna HAINKE, in 5900 Siegen 1, Im Neuen Hof 2

LOBENDAU

Zum 70. Geb. am 17. 8. 87 nachträglich Frau Gertrud SCHMIDT, geb. Jungfer, in 4787 Gesseke, Ehringhauser Str. 27

Zum 70. Geb. am 11. 9. 87 nachträglich Frau Erna THIEL, geb. Scholz, in 5992 Nachrodt, Kampstr. 7

Zum 65. Geb. am 13. 9. 87 nachträglich Herrn Herbert SPEER, in 5860 Iserlohn, Stettiner Str. 15

Zum 65. Geb. am 21. 9. 87 Herrn Herbert KÖRNER, in 6302 Lich 1, Oberstadt Nr. 59

LUDWIGSDORF

Zum 85. Geb. am 28. 9. 87 Frau Frieda FRIEMELT, in 3014 Laatzen 4, Immengarten 13

Zum 77. Geb. am 10. 10. 87 Frau Selma NEUMANN, geb. Kuhnt, in 2250 Husum, Uhlandstr. 34

Zum 72. Geb. am 5. 10. 87 Frau Ruth KUHN, geb. Schwalm (Ehefrau von Walter K.), in DDR-7961 Schlabendorf 36, Kr. Lückau

Zum 72. Geb. am 11. 10. 87 Herrn Wilhelm KUHN, in 4330 Mülheim/Ruhr, Lohscheid 11

Zum 65. Geb. am 21. 9. 87 Frau Elli HIELSCHER, geb. Ketzler, in DDR-9253 Böhningen, Roßweinerstr. 9

MÄRZDORF

Zum 82. Geb. am 8. 10. 87 Frau Gertrud ÜBERSCHÄR, in 6930 Ebernsbach/Neckar, Hauptstr. 4

Zum 75. Geb. am 28. 9. 87 Frau Gerda KRÜGLER, in 6101 Modautal 1 / Ernstshofen, Forsthaus-Str. 13

Zum 65. Geb. am 31. 8. 87 nachträglich Frau Else KIRSCH, geb. Schael, in 3000 Hannover 21, Haltenhoffstr. 156

Zum 60. Geb. am 7. 10. 87 Herrn Hermann HOPPE, in 5880 Lüdenscheid, Gevelindorfer Str. 24

MODELSDORF

Zum 90. Geb. am 4. 10. 87 Frau Meta SEEWALD, in DDR-8901 Buchholz Kr. Görlitz

Zum 76. Geb. am 9. 10. 87 Frau Liesbeth WEIDMANN, in 8592 Wunsiedel-Schönbrunn, An der Röslau 25

NEUDORF/GRÖDITZBERG

Zum 75. Geb. am 22. 9. 87 Frau Erna LINKE, gebv. Schröter, in 4060 Viersen 11 - Dülken, Norenbergstr. 6

Zum 74. Geb. am 16. 9. 87 Frau Meta STILLER, geb. Machurich, in 5920 Bad Berleburg, Brandenburgerstr. 7

NEUKIRCH/KATZBACH

Zum 90. Geb. am 5. 10. 87 Frau Martha SCHOLZ, in 8036 Herrsching a. Ammersee, Leitenhöhe 9

Zum 80. Geb. am 12. 10. 87 Frau Marta SCHRÖDER, in 3421 Elbingerode, Kirchenstieg 4

Zum 76. Geb. am 15. 9. 87 Frau Frieda PIETSCH, geb. Lienig, und zum 75. Geb. am 6. 10. 87 ihrem Ehemann Herrn Heinrich PIETSCH, in 3181 Tappenbeck, Gartenstr. 25

Zum 71. Geb. am 11. 10. 87 Frau Lieselotte LINKE, geb. Scheibe, in 4513 Belm, Leconskamp 10

Zum 65. Geb. am 16. 10. 87 Frau Ruth SCHREIBER, geb. Börgershausen, auch Haynau, in 4803 Steinhagen, Weberstr. 16

PETERSDORF

Zum 77. Geb. am 9. 10. 87 Frau Meta MÄRGEL, geb. Matzke, in 4020 Mettmann, Düsseldorf 97

PILGRAMSDORF

Zum 83. Geb. am 7. 10. 87 Herrn Georg RADISCH, in 3200 Hildesheim, Wollenweberstr. 39

Zum 83. Geb. am 11. 10. 87 Frau Elfriede RÜPPRICH, in 5270 Gummersbach 31, Lachtstr. 39

Zum 74. Geb. am 28. 9. 87 Herrn Gustav FRIEDRICH, auch Wilhelmshofen, in 5920 Bad Berleburg 13, Beddelhäuserstr. 6

Zum 65. Geb. am 22. 9. 87 Herrn Konrad FRÖMBERG, in 3421 Bad Lauterberg, Nordhäuser Str. 13

Zum 60. Geb. am 16. 10. 87 Herrn Walter GIRKE, in 3208 Giesen, OT Ahrbergen, Birkenstr. 6

Zum 60. Geb. am 24. 8. 87 nachträglich Herrn Herbert KRISCHKE, in 5275 Bergneustadt

Zum 60. Geb. am 20. 9. 87 Frau Ingrid SANNERT, geb. Scholz, in 5270 Gummersbach, Kaiserstr. 161

Zum 50. Geb. am 24. 9. 87 Frau Gisela FREIBERG, geb. Ressel, in 5250 Runderoth-Buschhausen

Ober-Schule



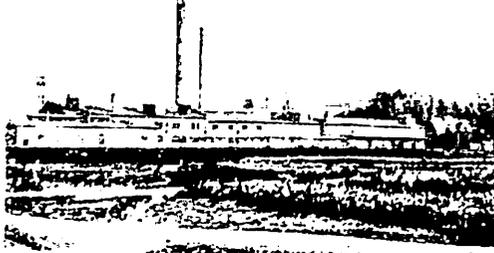
Nieder-Schule



Schokoladenfabrik



Cementfabrik



Allen Neukirchern, die eine dieser beiden Schulen besucht haben, sowie deren Nachkommen und Freunden zur Erinnerung und als Einladung: Die Vorbereitungen für unser diesjähriges Ortstreffen am 26. September 1987 im „Fichtenhof“ in Bielefeld sind unsererseits abgeschlossen. Uns bleibt die Hoffnung auf recht zahlreichen Besuch, damit wir gemeinsam — wie immer — einige schöne Stunden verleben können.

Ihr Rudolf Hallmann

PROBSTHAIN

Zum 81. Geb. am 3. 10. 87 Frau Anna Emma Clara GROEN-BERGER, in 2595 RG Den Haag, Jacob-Mosselstraat 81, Holland

Zum 81. Geb. am 7. 10. 87 Frau Margarete KLINKE, geb. Wiedermann, 3071 Wietzen 286

Zum 81. Geb. am 19. 10. 87 Frau Luise STEPHAN, in DDR-8400 Riesa, Goeth-Str. 57

Zum 81. Geb. am 9. 10. 87 Herr Ernst ULBRICH, in 8220 Traunstein/Öbb., Windschnur 25 b

Zum 79. Geb. am 25. 9. 87 Frau Klara BARTSCH, geb. Schiller, in 5650 Solingen, Drosselstr. 4

Zum 78. Geb. am 29. 9. 87 Frau Gertrud GOTTSCHLING, geb. Haude, in DDR-7204 Espenhain, Otto-Heinig-Str. 47

Zum 77. Geb. am 16. 10. 87 Frau Gertrud JUNG, verw. Klose, geb. Schwarz (Tochter des Garten-Facharbeiters Schwarz, Schloßgärtnerei Probsthain), in DDR-8900 Görlitz 42, Jauernickerstr. 42

Zum 73. Geb. am 22. 9. 87 Frau Erna WEIDMANN, geb. Ressel, in 8402 Neutraubling, Dresdener Str. 11

Zum 73. Geb. am 29. 9. 87 Frau Gertrud FÖRSTER, in DDR-8400 Riesa, Goethestr. 85

Zum 73. Geb. am 7. 10. 87 Frau Erna REINSCH, geb. Klietsch, in DDR-8400 Riesa, Lerchenweg 10

Zum 72. Geb. am 22. 9. 87 Frau Erna WEIDMANN, geb. Ressel, in 8402 Neutraubling, Dresdner Str. 11

Zum 72. Geb. am 10. 10. 87 Herrn Richard SEIDEL, in 6304 Lollar, Gießener Str. 80

Zum 72. Geb. am 30. 9. 87 Herrn Martin HOFFMANN, in 7032 Sindelfingen, Brunnenwiesen 25

Zum 71. Geb. am 6. 10. 87 Herrn Ernst FISCHER, in 3415 Hattorf/Harz

Zum 70. Geb. am 21. 9. 87 Herrn Alfred RENNER, in 3044 Dorfmark, Leeren Str. 20

Zum 60. Geb. am 4. 10. 87 Frau Hildegard BORK, geb. Plagwitz, in 3415 Hattorf, Am Mühlenstieg 17

Zum 50. Geb. am 3. 10. 87 Frau Christa GRASSE, ohne Anschrift

REICHWALDAU

Zum 86. Geb. am 12. 10. 87 Herrn Richard GÖHLICH, in 3000 Hannover 91, Fössestr. 24

Zum 82. Geb. am 20. 10. 87 Herrn Oskar TSCHENTSCHER, in 5910 Siegen 21, Röntgenstr. 12

Zum 74. Geb. am 21. 9. 87 Herrn Helmut EXNER, 5000 Köln 60, Stammheimerstr. 94

Zum 50. Geb. am 1. 10. 87 Frau Johanna HARMENING, geb. Göhlich, in 3060 Stadthagen, Königsberger Str. 16

REISICHT

Zum 92. Geb. am 26. 9. 87 Herrn Willi KAHL, in DDR-4270 Hettstedt, Markt 27

Zum 88. Geb. am 21. 9. 87 Frau Frieda LEUSCHNER, Nr. 102, in 3100 Wienhausen, Kr. Celle

Zum 83. Geb. am 20. 10. 87 Frau Agnes HERTWIG, Nr. 87, in 3093 Gandersbergen, Post Eystrup/Weser

Zum 81. Geb. am 26. 9. 87 Herrn Ernst LORENZ, Nr. 33, in 6450 Hanau/M., Französische Allee 21



Klassenfahrt des Jahrgangs 1922/23 mit Volksschülerinnen und -schülern aus Reischt ins Riesengebirge mit Hauptlehrer Emil Nabitz im Jahre 1935. — Eingesandt von Werner Schloms, 2050 Hamburg 80, Kirschgarten 41

Zum 77. Geb. am 1. 10. 87 Herrn Max DREGER, Nr. 37, in 2814 Engeln, Altenheim, Weseloh 14

Zum 74. Geb. am 12. 10. 87 Herrn Paul SCHINDLER, Nr. 84, in 6407 Neudorf, Kreuzbergsiedlung 43

Zum 72. Geb. am 18. 10. 87 Frau Irmgard WIESNER, geb. Wätzold, Nr. 126, in 8570 Pegnitz, Rob.-Koch-Str. 7

Zum 71. Geb. am 89. 10. 87 Frau Gertrud HEIDRICH, geb. Hauf, Nr. 128, in 5768 Sundern, In der Hackmecke

Zum 71. Geb. am 25. 9. 87 Herrn Kurt HOFFMANN, Nr. 5, in 7080 Aalen, Gartenstr. 57 b

Zum 65. Geb. am 22. 9. 87 Frau Irmgard CZERNEK, geb. Kahl (Willi), in DDR-4270 Hettstedt/Harz, Novalistr. 19

Zum 60. Geb. am 1. 10. 87 Herrn Gerhard RIEDEL, Nr. 90, in 8000 München 80, Aschheimer Str. 9

Zum 60. Geb. am 16. 10. 87 Herrn Werner NERLICH, Nr. 48, in 7831 Riegel (Kaiserstuhl), Kirchstr. 2

Zum 55. Geb. am 26. 9. 87 Frau Anita KNOBLOCH, Nr. 85, ohne Anschrift

RIEMBERG

Zum 77. Geb. am 26. 9. 87 Herrn Alfred LUDWIG, in DDR-Berneck-Terfelde bei Bernau

RÖVERS DORF

Zum 91. Geb. am 2. 10. 87 Frau Gertrud NUSCHE, in 4423 Gescher-Westf., Körnerweg 12

Zum 85. Geb. am 14. 10. 87 Frau Charlotte SEIDEL, geb. Nitschke, in 4708 Kamen-Methler, Schmiedeweg 5

Zum 80. Geb. am 12. 10. 87 Herrn Bruno MÜHMER, in 3421 Elbingerode, Kirchenstieg 6

Zum 60. Geb. am 30. 9. 87 Herrn Willi HAUPTFLEISCH, in 4423 Gescher/Westf., Westfalenring 28

SAMITZ

Zum 85. Geb. am 13. 10. 87 Herrn Paul ZOBEL, in 5253 Lindlar, Buchenweg 11

Zum 78. Geb. am 6. 10. 87 Herrn Paul SCHWARZER, in 4937 Lage-Lippe, Liebigstr. 35

SEIFERSDORF

Zum 73. Geb. am 8. 10. 87 Herrn Ernst REICHE, in DDR-3270 Burg/Mgdbg., Breiterweg 38

Zum 60. Geb. am 8. 10. 87 Frau Else JACKOB, geb. Lange, in 5410 Höhr-Grenzhäusen, Jahnplatz 4

SCHNEEBACH

Zum 81. Geb. am 30. 9. 87 Frau Martha NITSCHKE, geb. Klemmt, in 5202 Hennef 1, Stettiner Str. 4

SCHÖNFELD

Zum 65. Geb. am 25. 9. 87 Herrn August THIEL, in DDR-1901 Brüsenhagen, Dorfstr. 34

Zum 60. Geb. am 27. 9. 87 Frau Margarete SCHULTE, geb. Thiel, in 3200 Hildesheim, Tappenstr. 30

SCHÖNWALDAU

Zum 74. Geb. am 27. 9. 87 Frau Else SCHOLZ, in 5200 Siegburg, Jägerstr. 121

Zum 73. Geb. am 22. 9. 87 Frau Erna PEISKER, geb. Ruffer, auch Hohenliebenthal, in 8020 Lichtenfels, Albrecht-Dürer-Str. 13

Zum 73. Geb. am 20. 10. 87 Frau Hedwig JOHN, geb. Merzis, in 3360 Osterode/Harz, Oberer Ristchenweg 17

STEINBERG

Zum 88. Geb. am 7. 9. 87 nachträglich Herr Willi ANDERS, in 3057 Neustadt/Rbge. 1, Heilwinkler 1

STEINSDORF

Zum 81. Geb. am 6. 10. 87 Frau Anna THUNS, geb. Scholz, in 2878 Wildeshausen, Heemstr. 28

STRAUPITZ

Zum 73. Geb. am 21. 9. 87 Frau Martha NERLICH, geb. Schwarz, in 3370 Seesen 1, Forellentstieg 1

TIEFHARTMANNSDORF

Zum 90. Geb. am 11. 10. 87 Frau Minna KAMPER, Ratschin, in 4800 Bielefeld 1, Am Vorwerk 25

Zum 84. Geb. am 7. 10. 87 Frau Herta FIEDER, geb. Gellert, in 6232 Bad Soden 2, Bad Sodener Waldweg 2, Wohnstift App. 228

Zum 81. Geb. am 26. 9. 87 Frau Trudel MAIWALD, geb. Reinert, in 4200 Oberhausen-Sterkrade, Malmedy-Str. 2

Zum 80. Geb. am 4. 10. 87 Frau Frieda ENDE, geb. Schöps, in 4426 Vreden, Up de Bookholt 6

Zum 79. Geb. am 29. 9. 87 Herr Gerhard JOSE, in 5000 Köln-Zollstock, Hönniger Weg 302

Zum 76. Geb. am 7. 10. 87 Frau Hilde KLOSE, geb. Beer, in 4300 Essen 14, Busch-Str. 5

Zum 74. Geb. am 27. 9. 87 Herrn Gerhard ZINGEL, in 3406 Bovenden 1 (Lenglern b. Göttingen), Angerstr. 41

Zum 74. Geb. am 30. 9. 87 Herrn Ernst ECKHARDT, in 2120 Lüneburg, Schneidemüller Str. 1

Zum 74. Geb. am 16. 10. 87 Frau Irmgard RECKZIEGEL, geb. Kleinert, in 1000 Berlin, Plantagenstraße 22

Zum 73. Geb. am 9. 10. 87 Frau Martha GEISLER, geb. Eckhardt, in 3071 Steimbke-Wendenborstel Kr. Nienburg

Zum 72. Geb. am 6. 10. 87 Herrn Reinhold GUMPRECHT (Ratschin), in 3412 Nörten-Hardenberg, Göttinger Str. 65 a

Zum 72. Geb. am 19. 10. 87 Frau Charlotte BEHM, geb. Kindler, 443 Ridgeway, Avl. Oshawa LIT 1V8 Ont. Canada

Zum 70. Geb. am 14. 10. 87 Herrn Alfred KLEINERT, in 4300 Essen 1, Unterdorfstr. 7

Zum 65. Geb. am 19. 10. 87 Herrn Ernst WEISSIG, Ratschin, in 3071 Rohrsen, Wilhelmstr. 198

ULBERSDORF

Zum 77. Geb. am 20. 10. 87 Frau Ida HENTSCHHEL, geb. Altmann, in 5650 Solingen 1, Heilerstr. 15 a



Diese alte Ansichtskarte stellte uns Margarete Hörschläger, geb. Teichler, A-4020 Linz/Österreich, Pillweinstr. 26, zur Verfügung



Gruß aus Schönwaldau. Diese alte Ansichtskarte aus dem Jahre 1920 wurde von Herrn Richard Peisker, 3016 Seelze 1, Beethovenstr. 16, eingesandt

WEISSWASSER/OBERLAUSITZ

Zum 65. Geb. am 18. 10. 87 Frau Margarete OLBOETER, geb. Nitschke, in 3320 Salzgitter 1, Fischerstr. 5

Zum 55. Geb. am 27. 9. 87 Frau Hanne KUHLLIK, geb. Märkel, 4700 Hamm-Heesen, Vogelsang 85

WILHELMSDORF

Zum 87. Geb. am 16. 10. 87 Frau Meta ROSEMANN, in 5910 Kreuztal-Buschhütten, Buchener Weg 6

Zum 70. Geb. am 12. 10. 87 Herrn Herbert SENFTLEBEN, in 5900 Siegen 21, Triftweg 2/1

Zum 60. Geb. am 10. 10. 87 Herrn Günther MERKEL, in 8087 Türkenfeld, Ganghoferstr. 5

Zum 60. Geb. am 23. 8. 87 nachträglich Herrn Kurt KLEMMT, in 3000 Hannover 1, Lilienstr. 13

WITTGENDORF

Zum 79. Geb. am 6. 10. 87 Herrn Paul ERTEL, in 4600 Dortmund 41, Schweizer Allee 105

Zum 76. Geb. am 3. 9. 87 nachträglich Herrn Walter FREUDENBERG, in DDR-9704 Falkenstein, Plauensche Str. 20

Zum 76. Geb. am 25. 9. 87 Frau Else GRAMSCH, geb. Pilz, in 5758 Fröndenberg, Wasserwerkstr. 3

Zum 75. Geb. am 28. 9. 87 Herrn Herbert HEINRICH, 7951 Kirchdorf/Iller, Buchenweg 12

Zum 65. Geb. am 21. 9. 87 Herrn Herbert KÖRNER (Ehemann von Elfriede K., geb. Semprich), in 6302 Lich 1, Oberstadt 59

BERICHTIGUNG

In unserer Juli-Ausgabe wurden einige Gratulationen mit falschen Altersangaben bzw. Daten angeführt.

Nachstehend wiederholen wir diese Geburtstage noch einmal wie sie richtig lauten müssen:

Zum 89. Geb. am 29. 7. 87 Herrn Artur NEUMANN, Er wohnt bei der Familie der Tochter in 4670 Lünen 6, Hasenweg 25

Zum 81. Geb. am 14. 8. 87 Frau Hedwig BÜRGER, in 4700 Hamm 1, Stresemannstr. 12

Zum 74. Geb. am 17. 7. 87 Frau Margarete WEINKNECHT, in 2190 Cuxhaven, Peter-Mertens-Weg 24

Zum 73. Geb. am 10. 8. 87 Frau Elli WOLLNY, in 4750 Unna, Vaerstbrücke 18

WOITSDORF

Zum 92. Geb. am 4. 10. 87 Frau Lina LITSCHKE, geb. Deunert, in 5143 Wassenberg, Blomedahler Weg 6

WOLFSDORF

Zum 83. Geb. am 2. 10. 87 Herrn Willi REIN, in 6761 Winterborn, Hauptstr. 43

† *Unsere Toten* †**GOLDBERG**

FISCHER, Gertrud, geb. Häusler, Goldberger Vorwerke, 4057 Brüggen 1, Farnweg 4, am 18. 7. 87, 80 Jahre

GERSTMANN, Luise, geb. Raupach, Friedrichstor 10, in 5800 Hagen, Redlinghausstr. 15, am 31. 7. 87, 87 Jahre

REESE, Luise, geb. Schulz, zuletzt wohnhaft in 3405 Rosdorf 3, Sieboldstr. 32, am 30. 8. 87, 81 Jahre

HAYNAU

THIEL, Walter, Sonnenland, 5820 Gevelsberg, Siedlerstr. 22, am 8. 7. 87, 85 Jahre

KÖNIG, Erich, Süßmostkellerei, 6368 Bad Vilbel, Friedrich-Ebert-Str. 94, im August 1987, 78 Jahre

SCHÖNAU/KATZBACH

BLÜMEL, Walter, auch Lomnitz (Rsgb.) und Hirschberg, 3507 Baunatal, Am Goldacker 4, am 14. 7. 87, 85 Jahre

FISCHER, Hans-Joachim, Hirschberger Str. 34, in 6306 Langgöns, Tulpenweg 18, am 6. 8. 87, 59 Jahre

UNGER, Alfred, Ring 40, in 3180 Wolfsburg 1, Nordsteimker Str. 1, am 26. 8. 87, 88 Jahre

ALT-SCHÖNAU

MONECKE, Otto (Ehemann von Liesbeth M., geb. Beer), 4424 Stadtlohn, Eichendorffstr. 8, am 6. 8. 87, 71 Jahre

ALZENAU

SCHOLZ, Frieda (Frau des Musikers), DDR-7500 Cottbus, Inselstr. 22, am 23. 6. 87, 85 Jahre

GÖLLSCHAU

GOTTSCHLING, Selma, 4780 Lippstadt, Ju-charstr. 1, Altenheim, verstorben im Alter von 87 Jahren

*Neue Anschriften***GOLDBERG**

MÖGE, Horst W., 8491 Traitsching-Trebersdorf, Am Moosbuckl 1

KORBUSCH, Helene, 3500 Kassel, Kepler-Str. 22

WILLEMSSEN, Herta, Ring 28, in 5042 Erftstadt-Lechenich, Carl-Arnold-Str. 15

MANNEL, Kätze, 1000 Berlin 19, Tharauer Allee 3

FOX, Ilse, geb. Trautmann, Ring 43, in 4270 Dorsten 1, Kreuzstr. 14

HAYNAU

SIMON, Fred A., 94 Oak Terrace, Arden, N.C. 28704

FICHTNER, Erich, Bismarckstr. 34, in 3134 Zernien, Middefeitz Nr. 12

SASS, Margot, geb. Rupprecht, 3160 Lehrte, Knappenweg 44

DREHER, Hermann, 3501 Niestetal, Am Stein 46

GALINSKY, Kurt, Friedrichstr. 6, in 7218 Trossingen, Schillerstr. 12

GEBHARDT, Hans, 7547 Wildbad/Schwarzwald, Altenstift, König-Karl-Str. 17

KLEHM, Irene, 5880 Lüdenscheid, Bräuckenstr. 30

MENDE, Walter, Siedlung Hermsdorfer Weg, in 5880 Lüdenscheid, Danziger Weg 39

HOLLE, Ernst-Joachim, 2900 Oldenburg, Fröbelstr. 15

WALTER, Lotte, geb. Bittermann, Ring, in 4000 Düsseldorf 1, Bingener Weg 22

LOESER, Ilse, 6800 Mannheim 51, Weiherstr. 2 a

SCHÖNAU/KATZBACH

OERTEL, Ruth, geb. Mieruch, Hirschberger Str. 52, in 7500 Karlsruhe 31, Gürrichstr. 14

SCHNEIDER, Erich, Kugelberg, 3160 Lehrte, Grünstr. 2

HARPERSDORF

KRUSCHKE, Wilhelm, 7800 Freiburg/Opf., am 31. 7. 87, 81 Jahre

HERMSDORF/KATZBACH

PREISS, Charlotte, geb. Laube, 8520 Erlangen, Buckendorfer Weg 5, am 20. 6. 87, 82 Jahre

HOHENLIEBENTHAL

PÄTZOLD, Martha, geb. Menzel, 8621 Schneckenlohe über Lichtenfels, am 4. 8. 87, 80 Jahre

PÄTZOLD, Helmuth (Sohn), gl. Anschrift, am 4. 7. 87, 38 Jahre

HUNDORF

LANGER, Margarete, geb. Menke (Ehefrau des am 14. 6. 87 verstorbenen Alfred L.), 4800 Bielefeld 1, Wilbrandstr. 23, am 7. 7. 87, 65 Jahre

KAISERSWALDAU

THIEL, Sophie, geb. Rauhut, 4920 Lemgo 2, Salzufler Str. 214, am 16. 5. 87, 82 Jahre

KAUFFUNG

KLEIN, Frieda, Viehring 6, in 3071 Husum
SCHWARZ, Erna, geb. Krause, 4050 Mönchengladbach, Erzbergstr. 135

LEISERSDORF

BRISCHKE, Frieda, geb. Müller, 2849 Hausstette über Bakum/Vechta, am 11. 7. 87, 73 Jahre

LUDWIGSDORF

PROHASKE, Wilhelm (Ehemann von Frieda P., verw. Vielhauer), 4280 Borken, Heidener Str. 79, am 20. 8. 87, 93 Jahre

PROBSTHAIN

JÄCKEL, Manfred, DDR-8232 Borlas über Dippoldswalde/Sa.

STRAUPITZ

LANGNER, Emma, geb. Wolff, 3200 Hildesheim, Altenpflegeheim, am 27. 7. 87, 73 Jahre

HÄNSEL, Charlotte, geb. Werner, Hirschberger Str. 30, in 8390 Passau, Schießstattweg 20
HACKAUF, Helene, geb. Burda, Blücherstr. 5, 8500 Nürnberg, Caritasheim St. Martin, Großlandstr. 67

WEBER, Arminia, 2972 Borkum/Nordseebad, Riedestr. 12

ADELSDORF

JOSS, Dora, 8025 Unterhaching, Zugspitzstr. 13

BAUDMANNSDORF

WIESNER, Walter, 8068 Pfaffenhofen/Ilm, Josef-Maria-Lutz-Str. 3

BROCKENDORF

THIEL, Else, 6050 Offenbach/Main, Nordring 10/Hochhaus

KOBELT, Alfred, 2000 Hamburg 53, Lüdersring 59

GIERSDORF

PLÜSCHKE, Walter, 5928 Bad Laasphe, Rückershausen, Eichwaldstr. 25 (in der Dezember-Ausgabe 1986 wurde diese Anschrift versehentlich unter „Gröditzberg“ veröffentlicht)

HARPERSDORF

WALTHER, Sybille, 8700 Würzburg, Fichte-Str. 14

FRIEDRICH, Walter, 3014 Laatzen 3, Schmiedestr. 7 a

JOHNSDORF

KIRSCHT, Fritz, 3387 Vienenburg, Lierestr. 57 a

KAUFFUNG

WEIDMANN, Gerhard, Dreihäuser 5, in 3211 Eime 1, Wassertorstr. 9

AMTSBERG, Gertrud, geb. Hoffmann, 8240 Schönau a. Königssee, Schwabgasse 4

GOTTSCHALL, Lisa, geb. Baier, 3200 Hildesheim, Karol-Bertram-Str. 10

HELLMICH, Doris, geb. Böhm, 4535 Westerkappeln, Am Stollenkamp 22

SCHULTZ, Erna, geb. Hartmann, Hauptstr. 194/196, in 8269 Burgkirchen, Caritas-Altenheim

HÄUSLER, Dora, 1000 Berlin 27, An der Hasenfurt 23

PELLIKAN, Wilhelm und Waltraud, geb. Klinkert, 5970 Plettenberg 1, Oestertalstr. 2

LILIE, Wolfgang und Waltraud, geb. Beyer, 5820 Gevelsberg, Feldstr. 21

KONRADSDORF

WESKE, Herbert, 2805 Brinkum, Wittenberger Weg 20

WESKE, Walter, 2805 Stuhr 1, Bruchstr. 35

GUGGENBÜHLER, Hedel, geb. Skudlarek, OT Überschar, in 8900 Augsburg, Watzmannstr. 27 b

NIXDORF, Bruno, Konradsdorf 57, Siedlung, in 2408 Sereetz b. Lübeck, Sereetzer Tannen 42

KONRADSWALDAU

SACHS, Hermann, 4800 Bielefeld 11, Kuhloweg 2

LOBENDAU

WEIST, Meta, 3000 Hannover 1, Perlstr. 9

LUDWIGSDORF

KLEMM, Hertwin, 3160 Lehrte/Arpke, Braunsberger Str. 9

MÄRZDORF

HAMANN, Hilde, 4300 Essen 13, Gedinge-
weg 53

KLEINER, Ruth, 6105 Ober-Ramstadt, Hey-
erstr. 8

MODELSDORF

MROSS, Käthe, 2722 Visselhövede, Roten-
burger Str. 22

PILGRAMSDORF

HENNRICHS, Else, geb. Hübner, Dorfstr. 15, in 5226 Reichshof, Wildbergerhütte, Sie-
ger Str. 7

GIRKE, Walter, 3208 Giesen OT Ahrbergen,
Birkenstr. 6

RÖVERSDORF

SEIDEL, Charlotte, geb. Nitschke, 4708
Kamen-Methler, Schmiedeweg 5

SANDWALDAU

PEUKERT, Herbert, 5800 Hagen-Boele,
Hengsteyer Str. 29

SCHÖNFELD

HÖRSCHLÄGER, Margarete, geb. Teichler,
A-4020 Linz, Magerweg 32 1/9, Österreich

TIEFHARTMANNSDORF

WIEDENMANN, Irmgard, 8500 Nürnberg
70, Georgstr. 11

ÜBERSCHAR

HÜNEKE, Grete, geb. Schmidt, 2800 Bremen
44, Neuwieder Str. 17

WILHELMSDORF

NEUMANN, Günther, 7400 Tübingen, San-
däckerstr. 46

OHNE ORTSANGABE

BERGER, Heinz, 4952 Porta-Westfalica, Am
Jungfernholz 18

KASCHEL, Martha, 4054 Nettetal 1, Nie-
dieckstr. 31

BULK, Gerda, 2841 Wagenfeld 1, Rosenweg
12

KRACHT, Else, 4100 Duisburg 25, Im Reimel
40

*Gesucht wird***Nr. 67**

Gesucht wird die neue Anschrift von Frau
Hedwig Bänsch, früher Falkenhain, zuletzt
wohnhaft in 6070 Langen, Südliche Ringstr. 87.

Nachricht erbeten an:

Frau Erna Frömberg
Westerbakum 30, 2849 Bakum Kr. Vechta



Wilhelmsdorfer Schulbild aus dem Jahre 1937 mit Kantor Schönfelder und Lehrer Kunze. — Eingesandt von Betty Drescher, geb. Conrad, in 5090 Leverkusen 3, Wilhelmstr. 30

Kalender-Bestellschein

An den Verlag
GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN
 Abt. Buchversand
 Postfach 680155
 3000 Hannover 61

- | | | |
|-------|---|-----------------|
| _____ | Volkskalender für Schlesier 1988 | DM 11,40 |
| _____ | Schlesischer Bildkalender 1988 | DM 11,40 |
| _____ | Riesengebirge - Isergebirge 1988 | DM 11,40 |
| _____ | Der gemittliche Schläsinger 1988 | DM 11,80 |
| | bis 30. 9. 1987 | DM 10,80 |
| _____ | Jahrbuch der Schlesier 1988 | DM 10,70 |

+ Porto und Verpackung

Name: _____

Straße: _____

Ort: _____

(Bitte in Druckbuchstaben)

_____ (Unterschrift)

Vor 40 Jahren „Heimkehr“ als Kriegsgefangener

von Walter Menzel, Bakum

Fortsetzung

Ich kann mich aber auch an viele schöne Beispiele von Hilfsbereitschaft und wahrer Nächstenliebe erinnern, nicht nur von den Gastgebern, sondern auch von deren Nachbarn, obwohl wir ein „anderes Gesangsbuch“ hatten.

Unser evangelischer Gottesdienst war zunächst in einem Tanzsaal in Vestrup. Später hatten wir jeden Sonntag in der kath. Kirche zu Vestrup Gottesdienst.

In dieser Kirche haben wir noch immer Heimatrecht, bei Beerdigungen und am Ewigkeitssonntag nach der Feier auf dem Friedhof, wo unsere Toten ruhen.

Dank sei auch an dieser Stelle dem damaligen und dem jetzigen Pfarrer der kath. Kirchengemeinde Vestrup gesagt.

Ein Haynauer war Reichskanzler

Diesen Beitrag veröffentlichten wir auf Seite 114 unserer August-Ausgabe.

Leider haben sich beim Abdruck einige Fehler eingeschlichen, die wir nachstehend berichtigen möchten:

Der Artikel ist von Werner Schwandke (nicht Schandke).

Den vierten Absatz wiederholen wir noch einmal so, wie er richtig lauten muß:

Georg Michaelis verbrachte seine gesamte Schulzeit von 1863 bis 1876 in Frankfurt an der Oder und studierte danach Jura. Von 1885 bis 1889 war er Hochschullehrer (nicht Hauptschullehrer) in Japan. Nach kurzer Tätigkeit als Staatsanwalt wurde er Beamter bei den Regierungen in Trier, Arnsberg und Liegnitz. In Liegnitz wurde er stellvertretender Regierungspräsident. Das war damals eine steile Karriere, denn von 18 Landräten waren fünfzehn mindestens adlig. Darunter so bekannte Namen wie von Zedlitz, von Klitzing, von Lucke, von Tschammer, von Geyso, von Portatus, Graf Rothkirch (nicht Rothkorch) und von Loesch.

*Obwohl wir Dir die Ruhe gönnen,
 ist voller Trauer unser Herz.
 Dich leiden sehen und nicht helfen können,
 das war für uns der größte Schmerz.*

Nach langer, schwerer Krankheit verstarb meine geliebte Mutter und Schwiegermutter, unsere gute Oma und Uroma

GERTRUD FISCHER

geb. Häusler

* 5. 11. 1906 † 18. 7. 1987

früher Goldberg/Schles., Goldberger Vorwerke, Niederau 9

In Liebe und Dankbarkeit

EWALD UND ILSE POHLING

geb. Fischer

CHRISTA POHLING

KLAUS UND KARIN POHLING

geb. Hermann

MIT KAI

UWE POHLING

4057 Briggen, Abst 55

Wir trauern um unseren lieben Vater, Schwiegervater, Großvater und Bruder

ERICH KÖNIG

Haynauer Süßmostkellerei

Er schlief nach einem kurzen Leiden kurz vor seinem 79. Geburtstag in Frieden ein.

Die Beisetzung erfolgte am 7. August.

Im Namen aller Angehörigen

KARL-FRITZ KÖNIG

ERICH KÖNIG JUN.

6368 Bad Vilbel bei Frankfurt
 Spessartstraße 24

*Schlicht und einfach war dein Leben,
treu und fleißig deine Hand,
liebervoll warst du im Leben,
deinen Lieben stets zur Hand.*

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Urgroßmutter, Schwester, Schwägerin, Tante und Großtante

LUISE GERSTMANN

geb. Raupach

* 5. 9. 1899 † 31. 7. 1987

früher Goldberg, Friedrichstor 10

Im Namen aller Angehörigen

KÄTE POLLNIK geb. Gerstmann

Hagen, den 31. Juli 1987
Redlinghausstraße 15

*Aus der Heimat einst vertrieben,
die Du doch so sehr geliebt,
gingst Du heim zum ew'gen Frieden,
wo der Herr Dir Ruhe gibt.*

In stiller Trauer haben wir von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Großvater, Schwager und Onkel Abschied genommen.

ALFRED UNGER

* 20. 3. 1899 in Schönau (Katzbach)

† 26. 8. 1987 in Wolfsburg

MARGARETE UNGER geb. Röhricht

PROF. DR. HORST UNGER

UND FRAU MARGOT geb. Juhre

HEINZ URBAT

UND FRAU BARBARA geb. Unger

ENKELKINDER

UND ALLE ANGEHÖRIGEN

3180 Wolfsburg, Nordsteimker Str. 1

Handbuch der historischen Stätten — Schlesien —

Herausgegeben von Prof. Dr. Olaf Klose
257 Seiten — 4 Stadtpläne — 5 Stammtafeln —
6 Karten — Leinen — DM 25,—

Dieses Handbuch beschreibt Städte, Dörfer, Flecken, Burgen, Klöster und Adelsitze, an denen sich geschichtliches Leben verdichtet hat. Wissenschaftler haben das Material — oft zum erstenmal — aus Archiven und Quellen erarbeitet. Da auch die bedeutsamsten vorgeschichtlichen Plätze und Funde mit einbezogen sind, entsteht zum erstenmal eine geographisch ausgerichtete Geschichte in Einzeldarstellungen von der Steinzeit bis zum heutigen Tage.

Das „Handbuch der historischen Stätten — Schlesien“ ist zu beziehen durch Ihre

GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN

— Abt. Buchversand —

Für die zahlreichen Glückwünsche anläßlich der Vollendung meines

90. LEBENSJAHRES

am 20. 7. 1987 sage ich hiermit allen meinen allerherzlichsten Dank. Im Kreise der Familie, Bekannten und Heimatfreunden war es ein erlebnisreicher und schöner Tag für mich.

Mit heimatlichen Grüßen

Paul Ludwig

früher Kauffung

5800 Hagen 1, Bolohstraße 84 a

Letzte Tage in Schlesien

Herausgegeben von Herbert Hupka

360 Seiten — 16 Bildseiten — Leinen — DM 38,—

Das Buch „Letzte Tage in Schlesien“ beinhaltet Tagebücher, Erinnerungen und Dokumente der Vertreibung. Es ist eines der erschütterndsten Bücher, die es gibt. Es bietet eine Dokumentation dessen, was sich seit den Januartagen 1945 bis zur Kapitulation und danach bis zum ersten Nachkriegswinter unter fremder Herrschaft in Schlesien ereignet hat.

Es ist ein Erinnerungswerk im Geiste der Versöhnung und zum Gedenken an eine deutsche Provinz.

Das Buch „Letzte Tage in Schlesien“ ist zu beziehen durch Ihre

GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN

— Abt. Buchversand —

Tausend Jahre — ein Tag

Lebensroman der Heiligen Hedwig,
Herzogin von Schlesien
von Ruth Storm

320 Seiten mit 2 Karten und Zeittafel.
Leinen — DM 34,—

Das Leben der Heiligen Hedwig, das erfüllt war von inneren und äußeren Kämpfen, wird von Ruth Storm mit dichterischem Können und großem seelischen Einfühlungsvermögen erzählt. Ruth Storm eröffnet den Zugang zu den Quellen des Glaubens und der Gnade, ohne die das einmalige übermenschliche Leben der Herzogin Hedwig nicht erklärbar ist. Dazu spiegelt sich in dem Buch das reiche zeitgeschichtliche Wissen der Autorin.

Das Buch „Tausend Jahre — ein Tag“ ist zu beziehen durch Ihre

GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN

— Abt. Buchversand —

Verlag: „Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten“, Postfach 68 01 55, 3000 Hannover 61, Telefon 05 11 / 58 12 20. Schriftleitung: Hans-Dietrich Bittkau. — Erscheinungsweise: Monatlich 1 x — am 15. — Anzeigenschluß: 12 Tage vor Erscheinungsdatum. — Einsendeschluß: Für Geburtstage und Familiennachrichten 3 Wochen vor Erscheinen. — Bestellungen: Direkt beim Verlag und bei allen Postämtern der Bundesrepublik möglich. — Bezugspreis: Jährlich DM 32,— (einschl. Postzustellgebühr und 7 % Mehrwertsteuer), im voraus zu zahlen. Anzeigenpreise: Für Geschäftsanzeigen 1-spaltige 1-mm-Anzeige DM 0,85 zuzügl. MWSt Familienanzeigen: Für die 1-spaltige 1-mm-Zelle DM 0,60 zuzügl. MWSt., ausgenommen Werbemittler, auf Anfrage. — Konten: Postgirokonto: Hannover 499233-300 - Hans-Dietrich Bittkau, Hannover. Druck: Druckerei Bittkau GmbH, 3000 Hannover 61, Eichendorffstraße 2. — Beiträge, die mit dem Namen des Verfassers oder seinen Initialen gekennzeichnet sind, stellen die Meinung des Autors, nicht aber die Meinung der Redaktion dar. — Manuskriptensendungen: Ohne Rückporto kann eine Rücksendung nicht erfolgen. — Eine Nichterlöschung der Bezugsgebühren bei der Post gilt nicht automatisch als Abbestellung. Abbestellungen: Nur halbjährlich im voraus zum 30. Juni bzw. 31. Dezember möglich.